Pag- Tapa--2 -Nº 151 --.ai 17/04/2013 06:53:09 p.m.

La Revista

PLACET 151

2013

Diplomática

AYER y HOY



FOTO ITALO

Buenos Aires

Arzobispo de Bs. As.
Cardenal Carlos Bergoglio



Vaticano

Papa Francisco I



Pag- 2 Av.- Bago..ai 17/04/2013 01:59:40 p.m.

www.bago.com

Superación constante

Innovación tecnológica. Investigación y desarrollo permanente.
Recursos humanos altamente capacitados.
Estos valores sustentan nuestra filosofía de trabajo desde 1934.
En Laboratorios Bagó, empresa argentina, trabajamos día a día
en la superación de nuestras metas para mejorar la calidad de vida
de las personas.

Bagó

ÉTICA AL SERVICIO DE LA SALUD

Pag- 3 STAFF-Sumario- Nº 151.ai 17/04/2013 10:31:43 p.m.

La Revista PLACET
Diplomática

Año XXX Nº 151 - 2013
Enero-Marzo

Editor Propietario
Rodolfo Schelotto Sergio

Directora
María Balcarce

Jefa de Redacción
María Pilar Seoane

Jefe de Publicidad
J. Gómez de la Serna

Diseño Gráfico
Francisco Oscar Castañeda
cmmasedlaser@yahoo.com.ar

Impresión:
Alejo Producciones Gráficas
Tel.: 4208-3984

Redacción y Administración
Viamonte 1646
2º Cuerpo, 5º Piso Of. 49
Telefax: 4373.9750
E-mail:
placet2007@yahoo.com.ar
Buenos Aires - Argentina

Revista dedicada a difundir la temática de la política internacional argentina, las actividades diplomáticas de nuestro país y de las representaciones extranjeras: actividades económicas, culturales, sociales, turísticas y de interés general. Se distribuye exclusivamente por suscripción. Los artículos firmados son de exclusiva responsabilidad de sus autores y pueden no reflejar la opinión de la revista. Las notas y fotografías publicadas sólo pueden ser reproducidas con autorización expresa de la dirección mencionándose la fuente de información.

Día de los Derechos Humanos en Sudáfrica



La embajadora Princesa Zenani Mandela con funcionarios y colaboradores en el acto del Dia de los Derechos Humanos en Sudáfrica (página 30)

FOTO MARKO

Sumario



Asumió la dirección del ISEN Juan Valle Raleigh.

pag.-8



Pesar por el deceso del embajador Chile, Adolfo Zaldívar Larrain.

pag.-10



Con numerosos actos celebró Grecia su fiesta nacional Embajadora Eleni Leivatidou.

pag.-12



Cumplió intensa actividad la Vicecanciller polaca Beata Stelmach.

pag.-32

Nuevos Embajadores en Alemania, Holanda, Egipto, Guyana, Etiopia, Azerbaiyán, Argelia y Serbia

El gobierno argentino designó embajadores en diversos paises cuyas representaciones se hallaba vacantes desde largo tiempo. Son ellos Daniel Dziewezo Polsçki en Alemania; Héctor Salvador, en Paises Bajos; Segio A. Baur en Egipto; Luis Martino, en Guyana; Gustavo T. Grippo en Etiopía (cuya embajada se reabre luego de más 20 años de haber sido cerrada); Ernesto S. Martínez Gondra en Argelia; Ricardo Fernández en Serbia y Carlos Riva en Azerbaiyán.

ALEMANIA



Polski es miembro del Servicio Exterior de la Nación y fue ascendido a Embajador Extraordinario y Plenipotenciario en 2002. Se graduó como Contador Público en la Universidad de Buenos Aires y cuenta con un posgrado en Comercio Internacional.

Hasta el presente se desempeñó como titular de la Dirección de Asia y Oceanía de la Cancillería argentina. Cabe destacar que fue Embajador de nuestro país en Japón desde el 2004 hasta 2010.

Con anterioridad fue Subsecretario de Integración Económica Americana y MERCOSUR en el ámbito de la Secretaría de Comercio y Relaciones Económicas Internacionales de la Cancillería. Además, prestó funciones en distintas áreas vinculadas con la promoción de las exportaciones argentinas, las negociaciones económicas internacionales y los procesos de integración regional. Fue Cónsul General y Director del Centro de Promoción Argentina en Francfort, Alemania, entre 1995 y 1999, y estuvo a cargo de la Oficina de Promoción de Exportaciones argentinas en Nueva York, entre 1987 y 1993.

GUAYANA

Martino, flamante embajador ante Guyana, se licenció en Relaciones Internacionales en la American University, de Washington, D.C., Estados Unidos (1980). Desde 2010 se desempeñó hasta ahora dentro del ámbito de la Subsecretaría Legal, Técnica y Administrativa de la Cancillería argentina. Además, estuvo destinado en la Embajada de la República en Dinamarca (2000-2006), y en el año 2007 la Reina de Dinamarca, Margarita II, le otorgó la Condecoración de "Caballero de Dannebrog" por su desempeño en la Embajada argentina con sede en Copenhague.

HOLANDA

Por su parte, el nuevo embajador en Países Bajos, Héctor Salvador, se licenció en Economía en la Universidad de Buenos Aires, obtuvo un master en Relaciones Internacionales y, además, un doctorado en Ciencias Políticas y Sociales en la Universidad Católica de Lovaina, Bélgica. Salvador se desempeñó como Director Nacional de Negociaciones Económicas Internacionales (2010- 2012) y Director de Asia y Oceanía en la Secretaría de Relaciones Exteriores (2008-2010), entre otros cargos. Además, prestó funciones en la Embajada ante la Unión Europea en Bruselas (1989 a 1993 y de 1996 a 2005), por mencionar algunos de sus destinos al exterior.

ARGELIA

Martínez Gondra, nuevo embajador en Argelia, es abogado y doctor en Derecho Internacional Público por la Universidad de Buenos Aires. Antes de ser designado como embajador en Argelia, Martínez Gondra se desempeñaba en la Secretaría de Relaciones Económicas Internacionales y fue Director Nacional de Estrategia de Promoción de Inversiones (2011-2012). Entre sus destinos al exterior cabe destacar que, entre 2004 y 2010, fue Encargado de Negocios de la Misión Permanente de la Argentina ante Organismos Internacionales (Ginebra); y Cónsul General de la República en Montreal. También prestó funciones en la representación de nuestro país en Naciones Unidas

SERBIA

En tanto, Ricardo Fernández, quien se trasladará a Serbia, es licenciado en Ciencias Políticas y Magíster en Economía y Administración. En 2012 fue Comisario del Pabellón de la Republica en la Exposición Internacional 2012, Yeosu, República de Corea. Estuvo destinado en la Embajada argentina en Canadá (2004 -2008), fue Cónsul General Adjunto en Nueva York (1993-98) y jefe de la sección Consular en la Embajada en Colombia (1983-89).

AZERBAIYÁN

Carlos Riva es abogado y doctor en Ciencias Jurídicas y Sociales por la Universidad Nacional del Litoral. Se desempeñó en distintas embajadas de la República Argentina, entre ellas la de Naciones Unidas, Venezuela y Cuba. El último cargo desempeñado por Riva fue el de Secretario Ejecutivo del Proyecto de Integración Productiva Sectorial y Territorial en el Marco del Observatorio Regional Permanente de Integración del MERCOSUR.

Cabe destacar que en octubre de 2010, Azerbaiyán inauguró en la Argentina su primera embajada en Sudamérica. Por su parte, en febrero de 2012, nuestro país dispuso la apertura de su embajada en la ciudad de Bakú, capital azerí.

EGIPTO

Baur es profesor de historia y obtuvo un posgrado en Estudios Americanos de la Universidad de Cleremont, California. Ingresó a la carrera diplomática en 1983, comenzando en el Servicio Económico y Comercial Exterior de la Nación.
Hasta el presente se desempeñó como Embajador argentino en Túnez. Prestó funciones en el Ministerio de Economía y en distintos ámbitos de la Cancillería argentina: la Dirección de Negociaciones Económicas Bilaterales, la Dirección de Asuntos Culturales, y en las embajadas argentinas en Indonesia y España, entre otros.
Además, desde 2008 y hasta 2010, participó en la producción de la presentación argentina en la Feria Internacional del Libro de Frankfurt, donde la Argentina fue invitada de honor. En 2005, 2007 y 2009, fue Comisario de la presentación nacional en la Bienal de Venecia.
A su vez, en el ámbito académico Sergio Baur se desempeñó en la Universidad de Buenos Aires, la Universidad de Belgrano, la Universidad de Málaga, la Bienal de San Pablo y el Museo Nacional de Bellas Artes.

ETIOPIA

Gustavo Grippo es abogado por la Universidad de Buenos Aires; tiene un máster en comercio exterior y es doctor en economía y ciencias sociales por la Universidad Politécnica de Valencia. El flamante embajador en Etiopía ingresó al servicio exterior en 1986 y desarrolló tareas como Delegado argentino en la XXIV Conferencia General de la UNESCO, Paris, 1987, en la Embajada argentina en Dinamarca, (1988-9) y fue Cónsul argentino en Colonia, Uruguay, 2002-8.
El gobierno decidió reabrir, luego de 22 años, la embajada en Etiopía, país que desde 1964 fue sede, primero, de la Organización de la Unidad Africana, y luego –hasta hoy- de la Unión Africana (integrada por 54 países), lo que la convierte en la "capital diplomática" de África.
La Argentina estableció relaciones diplomáticas con el entonces Imperio de Etiopía en marzo de 1968.❖

NUEVO EMBAJADOR DEL BRASIL

El Senado brasileno aprobo la designaci'on de Everton Vieira Vargas como nuevo embajador en Argentina. Reemplazara en el cargo al embajador Enio Cordeiro, de muy destacada labor al frente de la importante representacion diplomatica y que por su particular simpatia conquisto numerosas amistades en distintos circulos diplomaticos, oficiales, empresariales y sociales del pais.

www.estudiomade.com.ar



ESTUDIO MADE
abogados

Titular: Dr. Tarek Made

ESPECIALIDADES
Derecho Internacional, Empresario, Civil, Comercial, Laboral, Societario, Contratos, Sucesiones, Informático, Internet, E-Commerce, Constitucional, Inversiones Extranjeras, Métodos Alternativos de Resolución de Conflictos.

OTRAS ESPECIALIDADES
Asesoramiento de Empresas, Misiones Diplomáticas, Mercosur, Práctica Judicial y Extrajudicial en General.

IDIOMAS
Inglés, Frances, Portugués e Italiano

Av. Córdoba 827 - 4to. Piso (C1054AAH) - Capital Federal - Rapública Argentina - Tel.: 54-11-4315-3344 (Lín. Rot.) - Fax: 54-11-4311-0332
estudiomade@fibertel.com.ar // estudiomade@ciudad.com.ar // info@estudiomade.com.ar

Pag- 6 Papa Francisco-1-- 151.aiPage 1 17/04/2013 02:28:57 p.m.

El Nuevo Papa Argentino

La inmensurable y lógica repercusión que alcanzó en nuestro país la elección del Cardenal Jorge Bergoglio como Sumo Pontífice de la Iglesia Católica nos exime de difundir aspectos relacionados con sus actividades a partir del momento en que el cardenal francés anuncia, desde los balcones del Palacio, que el nuevo Papa es el siempre humilde sacerdote jesuita argentino.

Sin embargo, y en relación a su permanente vocación ecuménica, resulta interesante destacar la trascendencia que su ascenso al trono de Pedro tuvo en ámbitos religiosos ajenos al catolicismo.

En el Centro Islámico la relación se inició oficialmente en la mañana del lunes 17 de mayo de 2004, cuando el entonces Señor Arzobispo de Buenos Aires y Cardenal Primado de la Argentina, Monseñor Jorge M. Bergoglio, visitó la sede del Centro Islámico de la República Argentina (CIRA). Fue recibido por el presidente de la institución, Lic. Adel Made, la Comisión Directiva y el personal y alumnos del Colegio Argentino Árabe Omar Bin Al-Jattab.

En el libro de visitas del CIRA, el cardenal escribió: ***"Doy gracias a Dios, el Misericordioso, por la hospitalidad fraterna, por el espíritu de patriotismo argentino que encontré y por el testimonio de compromiso con los valores históricos de nuestra patria".***

El viernes 9 de julio de ese mismo año, el presidente Made y una delegación del CIRA participaron del Tedeum de Acción de Gracias por la fecha patria en la Catedral Metropolitana especialmente invitados por el Cardenal Bergoglio.

Posteriormente, el martes 5 de octubre de 2004, el Cardenal Bergoglio le hizo entrega al presidente Made del premio "Juntos Educar 2004" por haber realizado aportes por el diálogo y la paz.



El Lic. Made recibe al Cardenal Bergoglio.



El Papa Francisco1º.



El ex presidente del CIRA Samir Salech en cordial saludo con el Arzobispo de Buenos Aires.



Una de las reuniones del entonces Arzobispo Bergoglio con Samir Salech.

La segunda visita a la sede del CIRA del Cardenal Bergoglio fue durante el funeral del presidente Adel Made, en la mañana del lunes 1 de agosto de 2005 donde realizó una oración delante del féretro.
En la tercera visita a la sede del CIRA, el martes 29 de junio de 2010, en horas del mediodía, el Cardenal Bergoglio fue agasajado con un almuerzo. Al llegar fue recibido por el presidente del CIRA, Haÿy Samir Salech, la Comisión Directiva, la Subcomisión de Damas y el Imam de los musulmanes en Argentina, Sheij Mohamed Ali Mohamed Gafer. La reunión trató el tema de la institucionalización en Argentina del Diálogo Islamo-Cristiano.



Dr. Carlos Cecchi.

Al finalizar el encuentro, Bergoglio declaró a los medios presentes su alegría por el anuncio de que se instauraba el diálogo oficial, entre católicos y musulmanes en el país. Este último fue el mayor logro en la interacción del CIRA con el cardenal Bergoglio.

EL SALUDO AL DR. CECCHI

Fueron numerosos los amigos del Cardenal Bergoglio que recibieron mensajes telefónicos del nuevo Papa Francisco. Destacamos entre ellos, por su antigua relación con nuestra revista, el diálogo con el Dr. Carlos Cecchi, el conocido odontólogo que atendió durante 17 años en su consultorio de Rodriguez Peña y Juncal al actual Sumo Pontifice.❖








IMAGINE SU EVENTO, NOSOTROS LO HACEMOS REALIDAD.

PANAMERICANO
HOTELS & RESORTS



WWW.HOTELESPANAMERICANO.COM
BUENOS AIRES: (11) 4348-5000 / BARILOCHE: (294) 440-9200

Juan Valle Raleigh, nuevo director del ISEN

Asumió funciones al nuevo Director del Instituto del Servicio Exterior de la Nación (ISEN), Embajador Juan Valle Raleigh, e inauguró el ciclo lectivo 2013, en un acto que se realizó en el Auditorio del Instituto y que contó con la presencia de las máximas autoridades del Ministerio.

El Valle Raleigh es Licenciado en Ciencias Políticas con Especialización en Relaciones Internacionales (UCA); egresado de la XIX Promoción del ISEN (1985); prestó funciones en las embajadas en Bolivia, Paraguay y Brasil; fue Representante Permanente Alterno ante la OEA y Embajador en Libia. Se desempeñó en distintas áreas de la Cancillería; fue Jefe de Gabinete de la Subsecretaría de Política Exterior, Director General de Coordinación Política y hasta fin del mes pasado era el Director General de Política Latinoamericana.

Agradeció su designación, expresando que el ISEN "está entre las más prestigiosas a las que un funcionario de carrera puede acceder", y destacó especialmente "el apoyo de los 100 jóvenes, futuros diplomáticos, sumados a los becarios de países amigos de la Argentina, que están cursando el ISEN".

"Se entenderá al ISEN como un instrumento de política exterior al servicio del Estado, para contribuir al desarrollo de acciones de cooperación internacional y de promoción de los intereses y visones nacionales en el exterior, con un claro compromiso democrático, priorizando el bien común, la justicia social y la defensa y promoción de los derechos humanos", concluyó el Director.❖



Nuestro lugar. Su lugar.

Los amplios salones y las comodidades del Club Americano son ideales para realizar reuniones corporativas o de negocios, celebraciones privadas, cocktails y conferencias.







Disfrute de los selectos beneficios del Club Americano y haga de todos sus eventos y reuniones una ocasión especial.

Llame al 4373-8801 o al 4373-8804, interno 2
mgutierrez@americanclub.org.ar
Viamonte 1133, 10º piso
Buenos Aires (CP.: 1053)

www.americanclub.org.ar

ENCONTRATE CON
LA RURAL



NOS ENCONTRAMOS



El Central



El Frers

cuestas

UN TRADICIONAL Y ELEGANTE
PUNTO DE ENCUENTRO

SEGUÍNOS
www.larural.com.ar
Tweet @LaRural_BsAs
Like larural.bsas

T: (54-11) 4779-5071
M: elcentral@larural.com.ar / elfrers@larural.com.ar

LA RURAL
Predio Ferial de Buenos Aires

Credenciales

Nuevos embajadores del Líbano, Sudáfrica y N. Zelandia

Han presentado copias de sus cartas credenciales los nuevos Embajadores del Libano, Antonio R. Andary, de Sudáfrica, S.A.R. Zenani Mandela y de Nueva Zelandia Hayden Montgomery, quienes reemplazan, respectivamente, a los embajadores Hicham Hamdan (quien se hallaba en Buenos Aires desde octubre de 2000), Anthony Leon y Darryl Dunn.



Antonio R. Andary

Nacido en 1954 en la localidad de Kanaywer, distrito de Bcharre, el embajador Andary es casado y padre de tres hijos. Tiene una maestria en Relaciones Internacionales de la Universidad Americana, Washington, 1985; Licenciatura en Ciencias Políticas de la Universidad de Texas, Edinburg, 1981; y sus estudios primarios y secundarios en el Instituto de los Padres Carmelitas, Tripoli. Habla español, francés e inglés.



SUDAFRICA
S.A.R. Princesa
Zenani Mandela

NUEVA ZELANDIA
Hayden Montgomery



El Sr. Montgomery fue designado Embajador ante la República Argentina en marzo de 2013 (acreditado ante la República Oriental del Uruguay en calidad concurrente desde Buenos Aires). El Sr. Montgomery se ha desempeñado como negociador líder en materia agropecuaria y forestal en la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático desde 2006. El Sr. Montgomery ha prestado servicios anteriormente en París como Primer Secretario y Asesor Especial para la Alianza Global para la Investigación sobre Gases de Efecto Invernadero de Origen Agropecuario y por años se desempeñó como Asesor Político en el Ministerio de Industrias Primarias (Anteriormente Ministerio de Agricultura y Silvicultura). El Sr. Montgomery tiene un título de Posgrado Científico en Geografía y Geología.

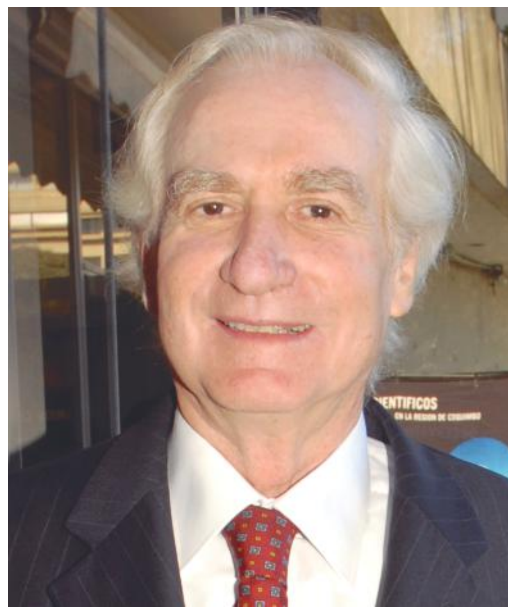
Embajador de Chile

Profundo pesar por la muerte de Zaldívar Larrain

Era conocida la dolencia que afectaba desde hace tiempo al embajador chileno Adolfo Zaldívar Larrain, pero no se esperaba el desenlace ocurrido en febrero en su país que causó profundo pesar en los ámbitos oficiales, diplomáticos y en distintos sectores de nuestro pais a los que estaba vinculado.

De 69 años de edad, Zaldívar Larrain fue una figura clave en la política chilena durante las últimas décadas. Abogado, militante y luego presidente de la Democracia Cristiana hasta 2007. Según las propias palabras del Presidente Piñera, Zaldívar Larrain fue "visionario que se la jugó por una salida pacífica de la dictadura, aunque al principio pocos lo comprendían" Paticipó activamente a favor de la defensa de los derechos humanos, pero en los albores de la transición insistó en formar una "Concertación Chica," que dejara afuera a los partidos de izquierda. Fue figura descollante en la concertación que gobernó Chile durante 20 años, pero terminó siendo expulsado de su partido por diferencias internas. Asumió como embajador en Buenos Aires el 20 de julio de 2010 y su gestión resultó valiosa en distintos aspectos, tanto políticos cuando económicos y culturales en la relaciones entre ambos países-. Siempre será recordado, junto a su esposa, Maria A. Larrain Chaux recibiendo a sus invitados en las recepciones celebratorias del Dia Nacional, en las que tenían palabras de de enorme simpatía para todos sus invitados.❖

FOTO ITALO



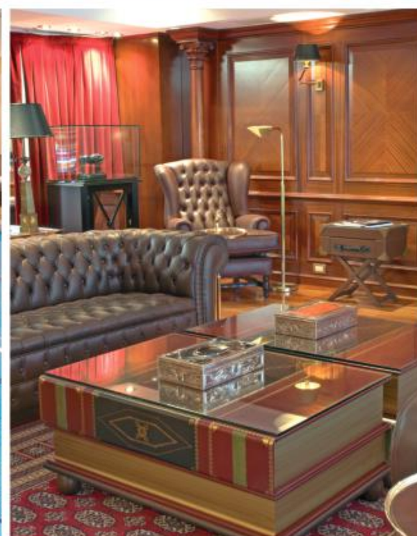
Pag- 11 Av. Hotel Emperador- - 1Page 1 17/04/2013 02:41:51 p.m.

LA MEJOR COMBINACIÓN DE EXCLUSIVIDAD Y CONFORT
HOTEL EMPERADOR BUENOS AIRES









• Ubicado estratégicamente en el distinguido barrio de La Recoleta, a pasos de la Recova de Posadas, Shopping malls y dentro del circuito de Galerías de Arte. • 265 amplias, elegantes y luminosas habitaciones y suites. • Exclusivo Restaurant con lo mejor de la cocina mediterranea. • 12 salones con capacidad hasta 650 personas y equipamiento de última tecnología, ideales para congresos, conferencias, exhibiciones y toda la gama de eventos sociales que usted pudiera requerir. • Health Club equipado con aparatos cardiovasculares de última generación, piscina climatizada, sauna, sala de masajes, tratamientos de spa y solarium.



Av. del Libertador 420. Cdad. de Buenos Aires, Argentina Tel: (54-11) 4131 4000 info@hotel-emperador.com.ar

www.hotel-emperador.com.ar

Pag- 12 Grecia --1-- 151.ai 17/04/2013 06:07:49 p.m.

Presencia Griega en su 192º aniversario

Con tres eventos que concitaron especial interés público, la embajadora de Grecia Dra. Eleni Leivaditou conmemoró el 192º aniversario de la Independencia helénica.

El primero de ellos se realizó en el auditorio Manuel Belgrano de la Cancilleria, a sala completa,con la presentación del espectáculo teatral "Kavafis", basado en la obra literaria del famoso poeta griego, que fue distinguido por la UNESCO con la proclamación de 2013 como "Año Kadafis", en el 150º aniversario de su nacimiento.

El elenco artístico, dirigido por Helena Tritek fue integrado por Milagros Almeida, Natalia Cocciufo,Eugenia Lencinas, Erica Sposito, Maximiliano Acavallo, Diego Lorenzo,Martin Piñol, Carlos Conte y Alejandro Viola, con asistencia de dirección de Ariel Gangemi, quienes cosecharon calurosos aplausos por su lucida actuación.

PALABRAS DE LA EMBAJADORA

Para referirse al evento, la embajadora Leivitadou se dirigió al público en estos términos:

Señora Subsecretaria de Política Exterior, Embajadora María del Carmen Squeff, Señor Director de Europa Comunitaria Ministro Raúl Ignacio Guastavino, Señores Legisladores y demás Autoridades Nacionales, Provinciales y Municipales, Autoridades de la Cancillería, Sus Excelencias Señores Embajadores y demás miembros del Cuerpo Diplomático, su Eminencia Reverendísima Obispo de Pátara Monseñor Iosif, señoras y Señores, Antes que todo, quisiera expresar mi gran alegría por el acto que se celebra hoy, 21 de marzo, "Día Internacional de la Poesía", en ocasión de cumplirse 150 años desde el nacimiento del gran poeta griego Konstantino Kavafis y la declaración, por parte de la UNESCO, del año 2013 como "Año Kavafis".

La iniciativa de la Embajada para la presentación de este espectáculo teatral basado en la obra poética de Konstantino Kavafis, tuvo la dicha de contar con la cálida y generosa asistencia de las Direcciones competentes de la Cancillería Argentina. Agradezco esta cooperación desde lo más profundo de mi corazón. Más especialmente quisiera agradecer al Señor Director de Europa Comunitaria Ministro Raúl Ignacio Guastavino, al Señor Director Nacional de Ceremonial Embajador Darío Lucas, al Señor Subdirector Nacional de Ceremonial Ministro Alberto Trueba y a la Señora Directora de Protocolo, Georgina Fernández Destéfano. Quiero dirigir mi cálido agradecimiento a la Directora del espectáculo, Señora Helena Tritek y a sus artistas, como también a todos aquellos que han colaborado para el éxito del acto de esta noche. Permítanme, por último pero no por ello menos importante, dar las gracias a nuestros patrocinadores que continúan la antigua tradición helénica de hacer aportes a la cultura.

Kavafis, nacido en Alejandría y educado en Inglaterra, no sólo condujo a la poesía helénica en una nueva dirección, sino también estableció nuevos parámetros en la poesía europea



Habla la Embajadora Eleni Leivatidou FOTO ITALO

moderna. Ha sido alabado por los críticos por el uso original del lenguaje y su "destreza en fusionar temas históricos con sentimientos modernos para crear una afirmación universal". De conformidad con Marguerite Yourcenar, que tradujo sus poemas en francés, "es uno de los más grandes, seguramente el más sutil, quizás el más moderno, sin embargo el más nutrido de la inagotable substancia del pasado" y concluye: "su reminiscencia carnal le vuelve en el maestro del tiempo; su fidelidad a la experiencia sensual conduce a una teoría de la inmortalidad".

El estilo de Kavafis rehúye conscientemente la retorica, pero muestra un distanciamiento grave e inteligente, solemne e irónico a la vez. Por sus poemas desfilan jóvenes chaperos ingenuos y deseables, personajes históricos contemplados en sus momentos de mayor humanidad, gente anónima de la calle y objetos vulgares y corrientes que de pronto adquieren un profundo valor simbólico, como por ejemplo las velas encendidas y apagadas que representan el curso de la vida.

Sus piezas históricas más inspiradas pintan con gran fuerza cuadros realistas y decadentes de un pasado poco conocido y ciertamente fascinante: el oriente helénico, desde la antigüedad hasta el presente; los reinos griegos post-alejandrinos, la sujeción a Roma, Bizancio, el ascenso del cristianismo y la convivencia de lo pagano y lo cristiano.

Señoras y Señores,

Los lectores de Kavafis han tenido la suerte de perderse dentro de sus poemas mágicos. Todos ellos han viajado junto con el poeta a la Antioquía helenística, a Pérgamo, a Mileto, a Roma, a Alejandría, a Ítaca. Tantos de ellos que, si no hubiesen tenido la suerte de divagar por sus mundos, quizás jamás se habrían enterado de: "Los Lestrigones y los Cíclopes, ¿qué significan, acaso?" y tampoco de la espera de "Los bárbaros", en aquel famoso poema que profetiza nuestros tiempos actuales, con aquella genial conclusión irónica:

"Y ahora qué será de nosotros sin bárbaros.
Los hombres esos eran una cierta solución"

El 29 de abril de 1933, el día de su cumpleaños, Konstantino Petru Fotiadis Kavafis, gracias a una sorprendente consecuencia de la suerte frente al príncipe en exilio más precioso de las letras helénicas, sopló la última vela de su vida en la ciudad que lo vio nacer, Alejandría, cerrando así un ciclo de setenta años y

Pag- 13 Grecia --2-- 151.ai 17/04/2013 02:52:28 p.m.

pasó a la eternidad: se transformó, definitivamente en Kavafis.
Jamás se hubiese imaginado el poeta, que apenas 20 años después de su muerte, una de las librerías más conocidas de Londres diría en su publicidad: “disponemos de los mejores libros, desde Chaucer hasta Kavafis”. Seguramente nada lo iba a satisfacer mejor que saber que los 150 años desde su nacimiento y los 80 de su muerte, se celebrarían por todo el mundo con actos dedicados a su obra poética, como el que empezará a seguir.
Señoras y Señores,
Espero que disfruten de esta noche y la guarden junto con sus mejores recuerdos.


Un sector del público que colmó el Salón Dorado de la Legislatura.

RECEPCION
Finalizada la función teatral,la embajadora griega, acompañada por su esposo, Alexis Bulgari, ofrecieron una recepción con exquisiteces de la cocina griega.

EN LA BIBLIOTECA NACIONAL
La Asociuación Cultural Helénica Nostos, con el auspicio de la Embajada de Grecia y la Universidad de Belgrano, recordaron la fecha patria con un acto académico en la Biblioteca Nacional. En la oportunidad, y ante crecida concurrencia, disertaron la embajadora Eleni Leivaditou y el Dr. Alberto Rubio, decano de posgrado de Negocios de la UB, quien desarrolló el tema “Grecia Hoy o el regreso de Némesis”. Finalmente se presentó el Ballet Artistico Dermitzakis.

EN LA LEGISLATURA PORTEÑA
Con motivo de la institución de la Semana de la Cultura Helénica, la firma del convenio de Cooperación entre las ciudades de Atenas y Buenos Aires y la celebración de la Fiesta Nacional de Grecia,se realizó en el Salón Dorado de la Legislatura de la Ciudad Autónoma un acto que fue presidido por el vicepresidente de la Legislatura, diputado Cristián Ritondo y la embajadora de Grecia, Dra. Eleni Leivatidou, quienes se refirieron, en sendos discursos, a la trascendencia de la relación greco-argentina y especialmente la de ambas capitales. En esa oportunidad expresó la Dra. Leivatidou:
Señoras y Señores,
Es para nosotros motivo de alegría compartir con Ustedes este triple festejo para mi Patria: la institución de la Semana de la Cultura Griega en la Ciudad de Buenos Aires, la suscripción del Convenio de Cooperación entre la Legislatura de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires y el Concejo Deliberante del Municipio de Atenas, y el aniversario de nuestra Independencia Nacional.
Quisiera agradecer, muy particularmente, a la Diputada Gabriela Seijo, prominente política e intelectual, por su iniciativa y su contribución, que condujo a la votación por la Legislatura, de la Ley por la cual se instituye la última semana de Marzo, cuyo comienzo coincide con el festejo de nuestro Aniversario Nacional, como “Semana de la Cultura Griega”.
También agradezco cálidamente a la gran amiga de Grecia, la Doctora Flavia Guendjián, por su esmero y sus incansables esfuerzos para la materialización del procedimiento.
Personalmente, como Embajador de Grecia en la Argentina, siento un honor especial y una particular satisfacción, puesto que la institución de la Semana de la Cultura Griega y la firma del Convenio entre la Ciudad Autónoma de Buenos Aires y el Municipio de Atenas, van a contribuir ampliamente a la difusión de la presencia helénica en esta Ciudad. Al mismo tiempo, darán la oportunidad para subrayar la contribución positiva, multifacética y de larga duración del helenismo, particularmente la de las comunidades griegas, en la vida social, cultural y económica de la Argentina.
Sin lugar a dudas, la cooperación cultural es una demanda permanente de nuestros tiempos y la suscripción del Convenio, esta noche, responde plenamente a las altas expectativas que los dos países, Argentina y Grecia, nutren en este sentido.

Señoras y Señores,
Este año, felizmente, los festejos a los que hice referencia han coincidido con nuestra Fiesta Nacional de ayer 25 de marzo, por lo tanto permítanme compartir con Ustedes algunos pensamientos personales:
Para nosotros los griegos, sin importar el lugar donde nos encontremos, el Aniversario del 25 de Marzo constituye un hecho de máxima importancia nacional histórica, que festejamos con mucho orgullo.
Existe, sin duda, para cada Nación, un día similar en el cual la

FOTO ITALO


El elenco que brindó un espectáculo de danzas griegas.

Pag- 14 Grecia --3-- 151.ai 17/04/2013 06:12:58 p.m.



El elenco teatral saluda al público, que premió su labor con insistentes aplausos.



La embajadora Leivatidou y su esposo Alexis Bulgari posan con los artistas que brindaron el atrayente espectáculo teatral.

FOTO ITALO

memoria recuerda con emoción las luchas por la independencia, la libertad, la democracia, la paz.
La revolución de 1821 permitió liberarnos del yugo otomano mientras que, al mismo tiempo, marcó un hito para el despertar de otras naciones europeas que lograron su libertad; para nosotros, marcó el comienzo de un camino largo y laborioso, lleno de sacrificios, que nuestro pueblo tuvo que enfrentar para poder volver a fundar, luego de muchos siglos, su propio estado nacional.
Realmente, las luchas de los pueblos por su independencia nacional y por la paz, tienen un alto valor histórico, y obligan a todos nosotros rendir tributo hacia nuestros ancestros, y recabar enseñanzas de sus sacrificios por el bien supremo y singular: La libertad de la Patria.
De hecho, la libertad, el orgullo nacional, la justicia social, la igualdad de género, la igualdad ante la ley, no se conquistan de una vez, sino, al contrario, requieren de luchas continuas, fe, unión, autosacrificio, para que las naciones puedan seguir transitando el camino de la evolución y del progreso, enfrentando, de manera sostenida, los desafíos, nacionales o mundiales y, naturalmente, afianzando su posición en la escena internacional.

Señoras y Señores,
Muchas gracias por acompañarnos en esta ocasión; les deseo que disfruten del espectáculo que a continuación se presentará, y que pasen una agradable noche.
Seguidamente se desarrolló un especatáculo de danzas y canciones griegas que concitaron calurosos aplausos.
Cabe señalar la asistencia de numerosos miembros del cuerpo diplomático, de la Cancilleria argentina,representantes de la colectividad e invitados especiales.❖



Finalizado el espectáculo posan para PLACET el embajador de Eslovenia Tomáz Mencin el director de Europa Comunitaria, ministro Raúl Ignacio Guastavino, embajadora de Pakistan Noela Chohan, subsecretaria de Política Exterior Maria del Carmen Squeff, Alexis Bulgari, y embajadora Eleni Leivitadou.

KAVAFIS
Nacio en Alejandria eel 29 de abril de 1863 y falleció en esa ciudad el mismo dia de su nacimiento, en 1933. Se desempeñó por 30 años como funcionarios en una oficina gubernamental del ministerio de Obras Públicas egipcio. Su poesía no sólo destila sensualidad, sino ademas, reivindica la creencia griega de la ciclicidad de la Historia. No sólo condujo a la poesia helénica en una dirección, sino que estableció nuevos parámetros en la poesía europea moderna. Ha sido alabado por el uso original del lenguaje y su destreza en fusionar temas históricos con sentimientos modernos para crear una afirmación universal.



Pag- 15 INDIA 151.ai 17/04/2013 04:22:18 p.m.

Visita del Canciller de la India

El ministro de RR.EE., de la India Salman Khurshid realizó una visita a Argentina, la primera a Latinoamérica desde que asumió el cargo.
Luego de un encuentro privado con el Canciller argentino, ambos Ministros presidieron una reunión de trabajo con la participación de funcionarios de ambos países.
El encuentro fue un reflejo de los logros alcanzados en dicha relación, a posteriori de la visita de la Presidenta de la Nación a India en 2009, y el compromiso para seguir profundizándola.
Durante la reunión pasaron revista a la relación bilateral, manifestando su satisfacción por la entrada en vigor del Acuerdo de Cooperación para los Usos Pacíficos de la Energía Nuclear y el Acuerdo para el Intercambio de Información y la Asistencia en el Cobro de Impuestos.
Ambos Cancilleres compartieron su satisfacción por los resultados económicos alcanzados, entre los que se destaca el crecimiento del intercambio bilateral en un 81% en los últimos tres años, alcanzando los US$ 1.841 millones en el año 2012. Al respecto, ambos países acordaron continuar trabajando para impulsar dicho incremento, lograr un intercambio equilibrado e incorporar bienes con mayor valor agregado.
Durante el encuentro se acordó promover las inversiones y emprendimientos conjuntos en los que se utilicen las capacidades innovativas de las empresas de ambos países. Al respecto, se destacaron los proyectos en curso de la India en diversos sectores de la economía argentina tales como la industria química, del caucho y del plástico, así como en el sector metalúrgico, servicios profesionales, software y tecnología de la información, los cuales han contribuido al desarrollo productivo y a la generación de puestos de trabajo para recursos humanos calificados.
Asimismo, acordaron finalizar en el transcurso del primer semestre las negociaciones relativas al Memorándum de Entendimiento en Materia Sanitaria y Fitosanitaria, al Programa de Cooperación en Ciencia y Tecnología 2013-2015 y al Programa Ejecutivo de Cooperación Cultural.
Destacaron asimismo la necesidad de continuar cooperando en el largo plazo en los campos agrícola y energético, por la importancia estratégica de ambos sectores. Con respecto a energía, el Ministro Khurshid informó que próximamente visitará nuestro país una delegación de empresas indias, a fin de conocer las oportunidades de inversión en petróleo y gas, como así también en energías renovables.
El Canciller argentino agradeció a su par el apoyo permanente de India a nuestro país en la Cuestión Malvinas.
Ambos Cancilleres expresaron su satisfacción por el aumento de los flujos turísticos en ambas direcciones en los últimos años, por su importancia para profundizar el conocimiento entre nuestros dos pueblos.



Ministro de Asuntos Exteriores de la India, Salman Khurshid.

Con relación al trabajo conjunto entre Argentina e India en foros multilaterales, ambos países se comprometieron a fortalecer aún más los lazos políticos y económicos y coordinar las visiones sobre los temas de las agendas multilaterales, como la reforma de la arquitectura financiera internacional y la necesidad de revisar la fórmula de la cuota del FMI, las negociaciones en el ámbito del G20 y en la OMC.
En lo que respecta a la consecución de metas de crecimiento sostenible, los Cancilleres coincidieron en que se requieren políticas orientadas a reactivar el crecimiento económico inclusivo con generación de empleo, factor que debe ser central en el diseño de las estrategias de recuperación económica. La Argentina aboga por la construcción de un sistema de comercio multilateral más equilibrado y justo, que corrija desequilibrios estructurales y asimetrías, con reglas no discriminatorias que garanticen la igualdad de oportunidades en el acceso a los mercados y preserven los legítimos espacios para la formulación de políticas nacionales en los países en desarrollo.
Finalmente, los Representantes de la República Argentina y de la República de la India reiteraron la prioridad que asignan sus países a una conclusión exitosa de la Ronda del Desarrollo de Doha, mediante la eliminación de las asimetrías existentes que se reflejan, de manera sustancial, en el sector agrícola.
Igualmente, destacaron la importancia de impulsar la Cooperación Sur-Sur, a fin de complementar las potencialidades y compartir las mejores experiencias de los dos países.
Los Cancilleres coincidieron en la importancia de convocar la IV Reunión de la Comisión Mixta en el primer semestre de 2013, a fin de profundizar en los temas de la agenda bilateral y proyectar la relación con una visión estratégica de mediano y largo plazo.❖

Pag- 16 Dra. Made--- 151.ai 17/04/2013 02:56:51 p.m.

Abogacía Preventiva: Sistema Laboral

Por Dra. Ximena Made



En Tras la creación de la OIT en 1919, varios fueron los intentos de incorporar en nuestra Constitución Nacional los "Derechos Sociales" o de "Segunda Generación". Dicha inclusión tomó forma recién en el año 1957 con la Reforma Constitucional que dispuso la sanción de un Código de Trabajo e incorporó el artículo 14 bis a la misma, el cual expresamente dispone: *"El trabajo en sus diversas formas gozará de la protección de las leyes, las que asegurarán al trabajador: condiciones dignas y equitativas de labor, jornada limitada; descanso y vacaciones pagados; retribución justa; salario mínimo vital móvil; igual remuneración por igual tarea; participación en las ganancias de las empresas, con control de la producción y colaboración en la dirección; protección contra el despido arbitrario; estabilidad del empleado público; organización sindical libre y democrática, reconocida por la simple inscripción en un registro especial.… El Estado otorgará los beneficios de la seguridad social, que tendrá carácter de integral e irrenunciable. En especial, la ley establecerá: el seguro social obligatorio,…; jubilaciones y pensiones móviles; la protección integral de la familia; la defensa del bien de familia; la compensación económica familiar y el acceso a una vivienda digna."* Estableciendo también garantías a los diversos gremios.-

Mas fue recién con la sanción de la Ley 20.744, llamada "Ley de Contrato de Trabajo" que se dio un verdadero marco regulatorio a la legislación laboral y se sentaron las bases del Régimen Laboral que rige hoy en día.-

En la República Argentina, para que exista contrato de trabajo, no es necesaria la existencia de un contrato "escrito": basta que una persona preste servicios bajo dependencia y subordinación de otra recibiendo a cambio una remuneración, para que se "presuma" la existencia de un contrato de trabajo.-

El salario debe ser abonado en moneda de curso legal vigente, la cual, desde el 1º de enero de 1992, es el Peso. Por su parte, y conforme lo dispuesto por las leyes 25.345 y 25.413, el importe máximo permitido para pagar en efectivo es $ 1.000. Montos superiores deben ser depositados en cuenta bancaria (los bancos proveen hoy en día un servicio "Cuentas Sueldo" que permiten el pago directo de salarios desde una cuenta principal del empleador a las cuentas de cada uno de sus empleados), o pagados a través de cheque.-

La ley prevé, de modo expreso, la posibilidad de resolver la relación laboral dentro de los primeros 90 días de iniciada la misma, sin que la ruptura del vínculo genere obligación alguna de indemnizar por ello al trabajador, aunque si la de preavisar la intención de desvincularse (para ambas partes). Eso sí, para que pueda invocarse la existencia del período de prueba y eximirse el empleador del pago de indemnización, además de preavisar debidamente, éste deberá haber registrado al empleado como tal desde el primer día de iniciada la relación laboral. Caso contrario, se presumirá que ha renunciado a la posibilidad de invocar período de prueba.-

La registración del empleado prevé el Alta del Trabajador ante la AFIP mediante su CUIL (Clave única de Identificación Laboral), y la integración mensual de Aportes y Contribuciones calculados en base al salario percibido por el trabajador, conjuntamente con la proporción de un seguro contra accidentes y riesgos de trabajo y un seguro de vida, a favor del trabajador.-

Dentro de los derechos y obligaciones que la Ley acuerda a los contratantes, se encuentran las obligaciones genéricas de colaboración y solidaridad, y de actuar de "Buena Fe", de ambas partes, y cuestiones específicas que hacen a los derechos y deberes de cada uno de ellos. Así, el empleador tiene la facultad de organizar y dirigir el trabajo con carácter funcional, *"atendiendo a los fines de la empresa y las exigencias de su producción"*, es decir que, dentro de lo que hace al funcionamiento del establecimiento, quien organice, dirija, o determine la modalidad en que cada uno cumplirá sus tareas, siempre y cuando esto no sea irrazonable o perjudique a los dependientes, será el empleador. Sólo en caso que las disposiciones del empleador modifiquen esencialmente las modalidades del contrato de trabajo, se incumpla con las obligaciones directas del contrato, como el pago de salarios –por ejemplo-, o se perjudique efectivamente al trabajador, éste se podrá considerar despedido sin justa causa, caso contrario, el empleador podrá, dentro de lo razonable, establecer las pautas que regirán la prestación del trabajador.-

El empleado, por su parte, deberá asistir a su empleo con puntualidad y adecuada dedicación a sus labores, guardando reserva o secreto de aquella información a la que tenga acceso, y cumplir aquellas órdenes e instrucciones que le sean dadas sobre el modo de ejecución del trabajo, siendo responsable por los daños que pudiera ocasionar a su empleador con intención o culpa grave.-

En caso de incumplimiento a sus obligaciones por parte del trabajador, el empleador puede aplicar medidas disciplinarias proporcionales a la falta o incumplimiento cometidos. Esas sanciones deben ser notificadas por escrito y cumplir ciertos requisitos obligatorios que prevé la Ley, y pueden ser:

- Advertencia, llamado de atención, y apercibimiento o amonestación: Las dos primeras, más leves, suelen constituir actos previos a las sanciones disciplinarias de mayor peso.-
- Suspensión: pausa forzada en la prestación de tareas, que el empleador le impone al trabajador por un plazo determinado como consecuencia de uno o más incumplimientos de este último a sus obligaciones emergentes del contrato de trabajo, que genera para el mismo la pérdida de los salarios por dicho lapso.-
- Despido por justa causa: Es la sanción máxima posible a un empleado. Implica la ruptura del contrato laboral sin derecho a indemnización.-

Tanto las impuntualidades en que incurra el trabajador, como las inasistencias que éste no justifique debidamente y/o avise oportunamente, pueden dar lugar a la aplicación de sanciones disciplinarias por parte del empleador, siempre en la medida que la sanción sea justificada, proporcional a la falta, notificada inmediatamente de ocurrida su causa o incumplimiento, y explicada de modo claro y detallado.-

El trabajador tendrá, por su parte, el derecho a acceder a un período mínimo y continuado de descanso anual remunerado (vacaciones) que se otorga de acuerdo al tiempo trabajado, y a licencias específicas por cuestiones tales como matrimonio, exámenes académicos o fallecimiento de determinados familiares.-

También tiene el trabajador la posibilidad de acceder a una licencia por enfermedad "inculpable" es decir ajena al empleador, por un plazo determinado, estando obligado, en tales casos, a hacer llegar al empleador los certificados médicos que habiliten la misma lo antes posible, y, en caso de así requerirlo el empleador, someterse al control médico que éste disponga, entre otras cuestiones.-

Los derechos y obligaciones que derivan del contrato de trabajo, tanto para el empleador como para los trabajadores, son numerosos y se corresponden entre sí. Si bien a simple vista el régimen de Contrato de Trabajo es excesivamente proteccionista, en la práctica ese proteccionismo puede morigerarse utilizando adecuadamente ciertos instrumentos que nos brinda la propia Ley. Está en cada empleador hacer uso de tales instrumentos y exigir del trabajador que honre sus obligaciones a lo largo de toda la relación laboral desde el primer día de la misma y no cuando, ya desgastado el vínculo para ambas partes, recuerda su existencia.-

Un empleador que aplique a conciencia los remedios que brinda la Ley y lleve correcto registro de asistencia, horarios, licencias, enfermedades y sanciones se verá también protegido por el régimen vigente aunque, insisto, a primera vista no lo parezca.-❖

Pag- 17 India--- 151.ai 17/04/2013 03:26:28 p.m.

India



En su primera fiesta nacional en Buenos Aires, el embajador de la India Amarendra Khatua celebró la fecha con una recepción en el salón Los Jardines del Hotel Panamericano. El embajador Khatua , en la foto,con sus colegas de Noruega Janne Julsrud y de Nigeria, Chive Kaave.

En esa oportunidad, el embajador indio el Amarendra Khatua se dirigió a sus invitados en estos términos: Les agradezco a todos por estar junto a nosotros para celebrar el 63avo, Dia de la República, el dia de nuestra Constitución. Este dia representa el espíritu de la construción de nuestra nación. Seré breve en mi discurso. Las relaciones con Argentina han permanecido cordiales durante el 2012 en todos los ámbitos. A pesar de la presente crisis económica, nuestro comercio creció entre el 10 y el 12%. El turismo entre ambos paises creció el 9%. Mucho trabajo se ha realizado en el 2012, que va a producir en 2013 resultados positivos para esta relación. Esto incluye visitas de varios gobernadores argentinos a la India, viajando con delegaciones comerciales. Y participación de empresarios argentinos en exhibiciones comerciales en mi pais.

Seguirtemos trabajando para mejorar las relaciones entre India y Argentina. Pronto nuestro ministro de RR.EE. visitará Argentina y los invito a que celebremos.



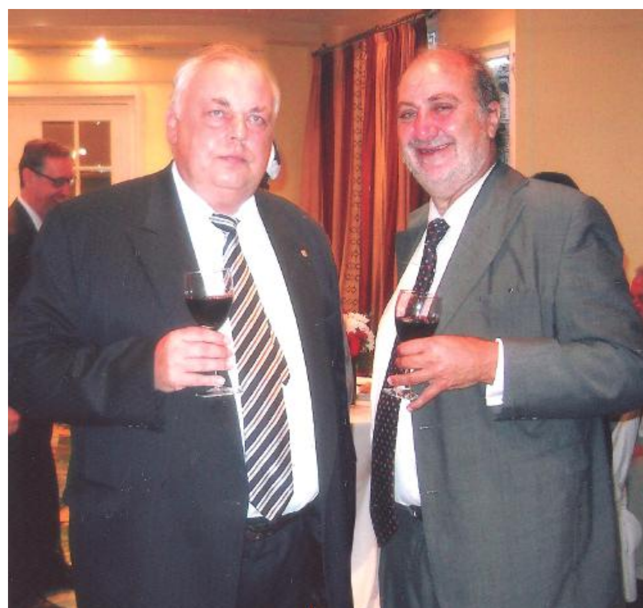
El embajador de Japón Masashi Mizukami y el director de Asia y Oceania, embajador Daniel Dziewezo Polski, designado recientemente embajador en Alemania.



Embajadores del Perú José Luis N. Pérez Sánchez-Cerro y de China, Yin Hengmin y la señora Lou Ping.



Subdirector Nacional de Ceremonial ministro Alberto Trueba y embajadores de Polonia Jacek Bazanski y de Alemania Bernahard Graf von Waldersee.



Ministro de la Embajada de Rusia, Igor Romanchenko y el Dr. Tarek Made.

Pag- 18 FrancoFonia --1-- 151.aiPage 1 17/04/2013 03:05:48 p.m.

Millares de Personas en la Celebración

Nos une el francés" Bajo esta consigna, las representaciones de los países de la Francofonia en Argentina, realizaron por segundo año consecutivo la Fiesta Popular de la Francofonia en Buenos Aires.

Más de veinte países de las más diversas culturas y de cuatro continentes se reunieron en la Plaza San Martín para festejar desde el mediodía del 20 de marzo hasta la caída del sol.

En esta oportunidad, y bajo la coordinación general del Chargé d'Affaires de la República Democrática del Congo, Yemba Lohaka, país que preside la Francofonía desde su XIV Cumbre en Kinshasa, en Octubre de 2013, las celebraciones comenzaron en la Cancillería Argentina a las 11 de la mañana, donde los embajadores de 30 países miembros de la OIF intervinieron en el acto oficial junto con representantes locales, y donde se presentaron el coro del Liceo francés Jean Mermoz, el grupo suizo "Aliose" y un grupo de percusión congoleño.

La Fiesta Popular en la plaza, dirigida al público de todas las edades, con bailes de folklore típicos, espectáculos, entretenimiento, material turístico e información que ilustró la diversidad de las naciones involucradas, fue inaugurada oficialmente por los Embajadores cuando, se colocó una ofrenda floral al pié del Monumento del General San Martín.

Un reconocido grupo de músicos de la República Democrática del Congo abrió los espectáculos, que continuaron con presentaciones de danzas típicas y música de artistas de Austria, Grecia, Líbano, República Checa, Suiza y Vietnam, entre otros.

Esta auténtica fiesta popular mostro el espíritu de la lengua francesa como un espacio generoso para el intercambio en todas las áreas y fortalecer la interacción entre las distintas culturas que conviven en el país. En su diseño y realización participaron las representaciones diplomáticas de Argelia, Armenia, Austria, Bélgica, Bulgaria, Canadá, Croacia, Egipto, Emiratos Arabes Unidos, Eslovaquia, Eslovenia, Francia, Georgia, Grecia, Haití, Hungría, Líbano, Marruecos, Polonia, República Checa, República Democrática del Congo, República Dominicana, Rumania, Serbia, Suiza, Tailandia, Túnez, Vietnam, Ucrania y Uruguay.



Los embajadores de la Francofonia rinden homenaje al Libertador.

Datos Clave

- Kinshasa, la capital de la República Democrática del Congo, fue anfitriona de XIV Cumbre Mundial de Francofonía el 13 y 14 de octubre de 2012. Los jefes de estado y gobierno de la Francofonía se reunieron alrededor del tema: "Francofonía, temas ambientales y económicos que enfrenta la gobernabilidad global".
- Se calcula que hay 200 millones de francófonos en el mundo, de los cuales 72 millones son hablantes parciales.
- El francés es la 9ª lengua más hablada del planeta y la única, junto al inglés, que se habla en los cinco continentes.
- En la mayoría de países miembros de la Francofonía, el 60% de la población tiene menos de 30 años.
- El francés es la 3ª lengua de la red, con el 5% de las páginas Internet, por detrás del inglés (45%) y del alemán (7%) y por delante del español (4,5%).
- Se calcula que en el mundo hay 900.000 profesores de francés.
- África es el continente con el mayor número de francófonos, con 96,2 millones en los países miembros de la OIF.
- La Francofonía intergubernamental nació el 20 de marzo de 1970 en Niamey (Níger), con la creación de la Agencia de Cooperación Cultural y Técnica. En 2005, año de la elaboración de la nueva Carta de la Francofonía, pasa a denominarse Organización Internacional de la Francofonía (OIF).
- La OIF agrupa a 77 estados y gobiernos (de los cuales 20 son observadores) repartidos en los cinco continentes.
- Actualmente, los 77 estados y gobiernos de la OIF sumaban 890 millones de habitantes.
- Los países francófonos representan el 19% del comercio mundial de mercancías.

Pag- 19 FrancoFonia --2-- 151.aiPage 1 17/04/2013 03:09:13 p.m.

- En la Unión Europea, el francés es la 2ª lengua materna más hablada (16%), por detrás del alemán (23%) y por delante del inglés (15,9%).
- En la Unión Europea, el francés es la 2ª lengua extranjera más hablada (19%), por detrás del inglés (41%) y por delante del alemán (10%) y del español (7%).
- La cadena de televisión multilateral francófona TV5MONDE es la 3ª red mundial de televisión internacional, emitida en 202 países.
- TV5MONDE emite 24 horas cotidianas de producción en francés. Se estima que su audiencia asciende a más de 207 millones de hogares.
- La OIF ha firmado acuerdos de cooperación con 31 organizaciones internacionales y regionales, como la ONU, la Unión Europea y la Unión Africana.
- Todos los países miembros de la OIF han firmado la convención sobre los derechos del niño.
- La Asamblea Parlamentaria de la Francofonía (APF) agrupa a 77 parlamentos u organizaciones interparlamentarias.
- La Agencia Universitaria de la Francofonía (AUF) federa a 710 establecimientos de enseñanza superior y de investigación en 85 países.
- La Asociación Internacional de Alcaldes Francófonos reúne a 184 ciudades y 19 asociaciones de ciudades de 37 países diferentes.
- En América hay más de 14 millones de francófonos, es la cuarta lengua más utilizada, tras el español, el inglés y el portugués, y delante del quechua y otras lenguas.
- En Argentina existen 72 alianzas francesas con más de 16 mil alumnos, y es primera lengua extranjera obligatoria, junto con el inglés, en las escuelas medias del país.
- Secretario General de la Francofonía: Abdou DIOUF.❖



Uno de los conjuntos que actuaron en la sala de la Cancillería.



Habla el E. de Negocios del Congo Yemba Lohaka.

FOTO ITALO



El auditorio Gral. Belgrano de la Cancillería totalmente colmado en el espectaculo ofrecido con motivo de la fiesta de la Francofonia.

ROTARY CLUB DE BUENOS AIRES

A A
Arrhythmia Alliance
Argentina

COPA
CORAZONADA2013
destinado a la creación de
comunidades cardioasistidas
viernes 19 de abril a las 12 hs.
(salidas simultáneas)
laguneada de 4 jugadores (mixto)
TORTUGAS COUNTRY CLUB
cóctel de entrega de premios:
1º y 2º de la laguneada
long drive damas - long drive caballeros
mejor approach damas - mejor approach caballeros
GREEN FEE: $ 250
informes e inscripción:
golf@tortugascountryclub.com.ar 02320-558-411
arritmias@arritmias.org.ar (011) 4801-7446
adondejugamos.com

Visita del Canciller de Marruecos



Señor Youssef Amrani, Ministro Delegado de Auntos Extranjeros y de la Cooperacion del Reino de Marruecos.

El ministro delegado de Asuntos Extranjeros y de la Cooperación del Reino de Marruecos, señor Youssef Amrani estuvo en Buenos Aires en una visita de trabajo, acompañado por una importante comitiva. Acompañado por el embajador Fouad Yazourh, el ministro marroquí se reunió con su par argentino.

En el transcurso del encuentro trataron los temas bilaterales más significativos, en particular la cooperación económica y comercial, así como en materia de inversiones. Analizaron los mecanismos para incrementar los vínculos dando mayor participación a otros actores como las visitas de parlamentarios y asociaciones de empresarios de los dos países, teniendo en cuenta el gran potencial que tiene el comercio bilateral y las posibilidades de cooperación en distintas áreas de interés de ambos países.

Pasaron revista a los temas más importantes de la agenda del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, -cuerpo que tanto Marruecos y la Argentina integran este año como miembros no permanentes-, entre ellos, la renovación del mandato del MINURSO para mantener el cese del fuego vigente en el Sahara Occidental desde 1991.

El Ministro Amrani agradeció el apoyo continuo de la Argentina a las gestiones del Secretario General de las Naciones Unidas y de su Enviado Personal, para alcanzar una solución duradera, justa y mutuamente aceptable sobre esa cuestión. Analizaron también los problemas en la región del Sahel, particularmente en Mali, el conflicto del Medio Oriente y la situación en Siria.

Destacaron sus coincidencias en promover los principios tales como mantener la paz y la seguridad internacionales, la promoción de la democracia y los derechos humanos, la resolución pacífica de las controversias, la defensa del principio de no intervención y la lucha contra el terrorismo.

Asimismo, Timerman agradeció el apoyo de Marruecos en la Cuestión de las Islas Malvinas, expresado tanto en la ONU como en otros foros internacionales y en las Cumbres de países sudamericanos y países árabes y africanos (ASPA y ASA), llamando a la reanudación de las negociaciones bilaterales con el Reino Unido a fin de encontrar una solución pacífica y definitiva a la disputa de soberanía.❖

Anuario Diplomático 2013





La Editorial PLACET, presenta su tradicional ANUARIO DIPLOMATICO, la guía nacional e internacional más completa aparecida en América Latina

Redacción y Administración
Viamonte 1646 - 2º Cuerpo, 5º Piso Of. 49 - Bs. As. - Argentina
Telefax: 4373.9750 - E-mail: placet2007@yahoo.com.ar

Pag- 21 Av. Querandi--- 151.ai 17/04/2013 03:18:22 p.m.



EL QUERANDÍ

RESTAURANTE Y GALA EN EL TANGO

HISTORIA Y ESENCIA DE BUENOS AIRES

PRESENTA

Nuestro Tango

Desde 1920. En el Cono Histórico este Caserón. Memoria Viva de la Ciudad.
Restaurante de cocina Internacional a la Carta. Una Ceremonia en el Tango.
Un encuentro íntimo con Buenos Aires.

Para sus invitados del exterior Ineludible el Tango,
entonces, Ineludible El Querandí

Perú 302 - C.A.B.A. | Te: 5199-1770

reservas@querandi.com.ar - www.querandi.com.ar

Pag- 22 IRLANDA--- 151.ai 17/04/2013 05:03:57 p.m.

Irlanda



Tuvo destacada celebración de la fiesta nacional de Irlanda. En la recepción, el embajador Jame McIntyre con su colega francés Jean-Pierre Asvazadourian, derecha, y el señor Frank Genaro.



El embajador de Dinamarca y la sesñora Frijs-Madsen con el embajador McIntyre.



Saludo del embajador de Gran Bretaña, John Freeman.



La embajadora de Sudáfrica Princesa Zenani Mandela con su colega irlandés.



Presencia del director ejecutivo de la Asociación de Fabricantes de Coca Cola, Wenceslao Luiggi Arias.

FOTO ITALO



Muy aplaudida fue la actuación del conjunto que brindó un programa musical irlandés.

Pag- 23 Familia Diplomatica -PolPage 1 17/04/2013 05:07:27 p.m.

Familias Diplomáticas

Polonia



Embajador Jacek Bazanski, su esposa Anna y su hijita Aleksandra Maria, nacida en Buenos Aires

FOTO ITALO

Pag- 24 Despedida -1- 151.ai 17/04/2013 07:46:38 p.m.

Despedidas

En lo que va del año se produjeron las finalizaciones de sus misiones en Buenos Aires de los embajadores de la Liga Arabe, Isselmou Ould Mounir, de Bolivia, Leonor Arauco Lemaitre y de Austria, Robert Zischg, las iniminentes de los embajadores de Brasil Enio Cordeiro, de Serbia Gordana Vidovic, de Pakistan Naela Chohan, de Malasia, Zulkifli Bin Yaacob y de Nicaragua Fabiola Masis.
En los primeros casos, como es habitual, se realizaron los actos de despedida en la Cancilleria y la Nunciatura Apostólica, y por parte de relaciones de los diplomáticos.

En la Nunciatura
El Nuncio Apostólico, en nombre de la totalidad del cuerpo diplomático, despidió a los embajadores salientes, a quienes entregó las tradicionales bandejas de plata.
Al hacerlo con el embajador austriaco obert Zischg, expresó Monseñor Emil Paul Tscherrig:
Excelencia, Señoras y Señores Embajadores, Miembros del Cuerpo Diplomático, estimados colegas del Ministerio de Relaciones Exteriores, Señores y Señoras:
Como Decano del Cuerpo Diplomático acreditado ante el gobierno de la República argentina, les doy a todos una cordial bienvenida. A mi siempre me toca el no tan grato deber, de organizar despedidas a los queridos colegas que nos deja por una nueva misión. Hoy le toca a Su Excelencia, Dr. Robert Zischg, y a su esposa Birgit, a quien después de tres años de servicio en la Argentina le ha sido asignado un nuevo destino.
El Dr. Zischg ha hecho sus estudios universitarios en la Universidad París Lodron, en Salzburgo, desde 1982 a 1988, donde obtuvo el doctorado en Ciencias Políticas y Ciencias de la Comunicación, y también el doctorado en Leyes. Al mismo tiempo trabajó como asistente de Marketing en la casa Steinbacher Dämmstoffe ubicada en Tirol. En los años 1988 y 1989 perfeccionó su formación académica en la Escuela para Estudios Internacionales Avanzados de la Universidad John Hopkins, de Bologna (Italia).
En 1990 regresó a su Alma Mater en Salzburgo como Asistente de Investigación en el Departamento Penal y, en el mismo año, entró como funcionario en el Ministerio Federal para Relaciones Internas y Europeas, División Consular, Viena Departamento de Organismos Internacionales, como responsable de Prensa e Información. A continuación, por un breve período, estuvo como Agregado de la Embajada de Austria en Budapest, y, desde el año 1993 el Señor Embajador Zischg se trasladó a Roma, primero como Segundo y luego como Primer secretario para los Asuntos Legales de la Embajada de Austria en Italia. En el año 1996 fue trasladado a la Misión Permanente de Austria en la Oficina de Naciones Unidas en Ginebra, ocupándose de cuestiones humanitarias y de Derechos humanos. Siguieron seis años como Director General en el Departamento de Desarme, Control Armamentístico y No Proliferación en el Ministerio Federal para Relaciones internas y europeas en Viena, y en el 2005 inició su misión de Cónsul General de Austria en Chicago. Finalmente, desde el año 2010, el Dr. Zischg ha vivido con su familia entre nosotros, cumpliendo su misión como Embajador de Austria en Argentina.


El Nuncio Apostólico Mons. Tscherrig entrega la bandeja al embajador de Austria Robert Zischg.

Señor Embajador, siendo aún joven, su interesante y variada carrera académica y diplomática lo ha preparado para nuevos desafíos que, sin lugar a dudas, le serán confiados por su gobierno. Su facilidad de comunicación y su amabilidad le abrirán también en el futuro los corazones de sus interlocutores y ampliarán el círculo de sus amigos. Yo estoy seguro que Ud., la Señora Birgit y sus hijos partirán de la Argentina con un tesoro de recuerdos y amistades que dejarán en su memoria una marca preciosa e inolvidable.
Y ahora, como signo del aprecio y cariño de sus colegas y de los años transcurridos en la Argentina, tengo el placer de entregarle la tradicional bandeja.
Además tengo el gusto de ofrecer a la señora Birgit un obsequio floral de parte de las Damas del Cuerpo Diplomático.
Muchas gracias, que tengan buena suerte y muy feliz viaje.


El embajador Zischg agradece la distinción de sus colegas.

FOTOS MARKO


El embajador austriaco y la señora Zischg con el Vicecanciller Eduardo Zuain.

ENA LA RESIDENCIA DEL DR. MADE

Como es tradicional en su residencia, el Dr. Tarek Made despidió con gustosos asados criollos a los embajadores Arauco Lemaitre y Zischg, acompañado por su hija, la Dra. Ximena Made, por diplomáticos, sus esposas y relaciones personales. En ambos casos, el Dr. Made destacó las personalidades de sus agasajados y los logros alcanzados en sus misiones.

DEL EMBAJADOR BIANCULLI

El embajador Victor Biancullli y la señora Hilda Frisari ofrecieron un cóctel en despedida al embajador de Brasil y la señora de Cordeiro, al que concurrieon numerosos miembros del cuerpo diplomático y relaciones personales.

Previamente, en el Club Italiano, el embajador Bianculli habia despedido con un almuerzo al embajador de Ucrania Oleksandr Taranenko.

DEL EMBAJADOR DE HUNGRIA

Asimismo el embajador de Hungria y la señora Varga Koritar despidieron con una cena buffet en su residencia al embajador de Ucrania y la señora Taranenko.



Los embajadores de Ucrania y de Hungria y las señoras Taranenko y Varga Koritar.



Ing. Fernando Sfeir y los embajadores de R. Checa Petr Kopriva, de Ucrania O. Taranenko, de Eslovaquia Pavel Sipka y el anfitrión Pal Varga Koritar.



En el Círculo Italiano embajador de Polonia Jacek Bazanski, Nuncio Apostólico Mons. Emil Paul Tscherrig, embajador de Ucrania y señora Taranenko, Hilda Frisari y embajador Victor Bianculli, que los despidieron y embajador checo Petr Kopriva.



En la despedida del Dr. Made a la embajadora de Bolivia Leonor Arauco Lemaitre, se observa a la agasajada con los embajadores de Alemania Bernard Graf von Waldersee y del Perú José L. N. Pérez Sánchez-Cerro.



En la residencia Made, Rodolfo Schelotto Sergio, editor de PLACET, el embajador de Argelia Benaouda Hamel, Dr. Tarek Made y embajadores de Perú Dr. Pérez Sánchez-Cerro, de México, Francisco del Rio, de Georgia, Guela Sekhniachvili y de Marruecos Fouad Yazourh.

Pag- 26 Despedida -3- 151.ai 17/04/2013 05:20:12 p.m.

Despedidas

EL EMBAJADOR DE UCRANIA

Con una recepción en el Feir´s Park Hotel se despidió de autoridades, colegas, compatriotas y amigos el embajador de Ucrania Oleksandr Taranenko quien se hallaba en Buenos Aires desde julio de 2008.



El embajador ruso Victor Koronelli con su colega ucraniano.



El embajador de Portugal Henrique Silveira Borges.

FOTOS ITALO



Lo despide el embajador d e Guatemala Carlos Martínez Alvarado.



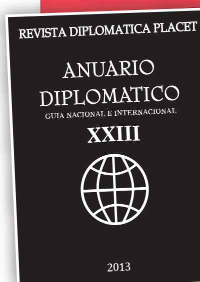
Con el presidente del Feir´s Park Ing. Fernando Sfeir.



El Dr. Pedro Lylyk con el embajador Taranenko.



Saludo del director general del Hotel Emperador Martin Holze.



La Editorial PLACET, presenta su tradicional ANUARIO DIPLOMATICO, la guía nacional e internacional más completa aparecida en América Latina

Pedidos al:

Telefax: 4373.9750 - E-mail: placet2007@yahoo.com.ar

Viamonte 1646 - 2º Cuerpo, 5º Piso Of. 49 - Buenos Aires - Argentina

Pag- 27 Despedida -4- 151.ai 17/04/2013 05:25:52 p.m.

FINALIZO SU MISIÓN
EL EMBAJADOR DE LA LIGA ARABE



El embajador de la Liga Arabe Mounir Isselmou Ould ha culminado su misión en Argentina que iniciara en abril de 2008. En su despedida en la Cancilleria, recibió de manos del Vicecancilller Eduardo Zuain la Orden de Mayo, en mérito a la labor realizada durante su gestión.



El embajador de Ucrania y la señora Taranenko con el Vicecanciller Eduardo Zuain, tras ser condecorado con la Orden de Mayo.



Vista de la concurrencia a la despedida del embajador de Ucrania en el Palacio San Martín.



Embajador de México Francisco del Rio, la embajadora de Bolivia Leonor Arauco Lemaitre en su despedida en el Fei´rs Park Hotel, la embajadora de EE.UU. Vilma Martinez, el Vicecanciller embajador Eduardo Zuain, el embajador de Brasil Enio Cordeiro y el presidente de Cascos Blancos embajador Gabriel Marcelo Fuks. .



El embajador del Perú y la señora Pérez Sánchez-Cerro con la embajadora de Bolivia.

FOTO ITALO



La embajadora Arauco Lemaitre con su colega guatematelco Carlos Martínez Alvarado.

Kuwait



El embajador de Kuwait Saud Al Roomy y el secretario Fawaz Alqhatami reciben a los invitados a la recepción por el Día Nacional realizada en el Sheraton Hotel.



La embajadora de EE.UU. Vilma Socorro Martinez y el embajador Al Roomy.



El embajador de Emiratos Arabes Unidos Mohammed Alqattam Alzzabi con el anfitrión.

FOTO ITALO



El embajador de Armenia Vahng Melikian saluda a su colega.



El ministro Uruguayo Carlos Gitto y el embajador kuwaiti.



El ex gobernador de Santa Fe H. Binner y su sucesor Antonio Bonfatti posan con el embajador Al Roomy y el secretario Fawaz Alqahatami frente a la torta gigante conmemorativa de la celebración.



Presencia de la embajadora de Grecia Eleni Leivaditou.

Pag- 29 Libia --- 151.ai 17/04/2013 05:30:28 p.m.

Libia



En la celebración del 2do. aniversario de la Revolución del 17 de Febrero, el encargado de Negocios de la República de Libia y la señora Aborawi ofrecieron una recepción en un hotel de Retiro.



El embajador nigeriano y la señora Chive I. Kaave con el anfitrión.



El embajador de Alemania Bernhard Graf von Waldersee con el señor Matoug S. Aborawi.



Saludo del nuevo embajador del Líbano Antonio R. Andary.



Presencia del Subsecretario de la Legislatura porteña Dr. Pablo Garzonio.

FOTO ITALO



Embajadores de Argelia, Benaouda Hamel, de Emiratos Arabes, Mohammed Alqattam Alzaabi,los anfitriones, de Egipto Soha Elfar, de Liga Arabe Mounir Isselmou, de Marruecos Fouad Yazourh, de Malasia, Zulkifli Bin Yaacob y de Nigeria y señora Kaave.

Pag- 30 Sudafrica ---- 151.ai 17/04/2013 05:32:08 p.m.

Habló La Nueva Embajadora Princesa Zenani Mandela



Habla la embajadora de Sudáfrica Princesa Zenani Mandela. **FOTO MARKO**

En su primera actividad pública desde su arribo a Buenos Aires, la nueva embajadora de Sudáfrica, Princesa Zenani Mandela, presidió la recepción celebratoria de una festividad trascendente en su país: el Dia de los Derechos Humanos, en cuya consecución su famoso padre,Nelson Mandela,tuvo heroico protagonismo.

Ante crecida cantidad de autoridades, miembros del cuerpo diplomático e invitados especiales, la embajadora Mandela expresó:

Distinguidos invitados, damas y caballeros,

Hoy se recuerda el 17.o aniversario del Día de los Derechos Humanos en Sudáfrica, un día que ha sido declarado Día Internacional de la Eliminación de la Discriminación Racial, en honor y memoria de los sudafricanos que fueron masacrados en Sharpeville, Sudáfrica, el 21 de marzo de 1960, por manifestarse en contra de la ley de pases que los obligaba a llevar documentos cada vez que ingresaban en áreas reservadas para "europeos". Tal era la brutalidad del Apartheid: una política que fue declarada crimen contra la humanidad por la Asamblea General de las Naciones Unidas.

Se ha dedicado este día a conmemorar el establecimiento de la Comisión de Derechos Humanos de Sudáfrica (SAHRC, por sus siglas en inglés). El objetivo de SAHRC es promover el respeto por los derechos humanos, promover la protección, el desarrollo y consecución de los derechos humanos, y monitorear y evaluar el cumplimiento de los derechos humanos en Sudáfrica.

Sus Excelencias, damas y caballeros,

Es un gran honor para mí hablarles sobre un asunto que ha ocupado un lugar muy cercano a mi corazón desde que tengo memoria. En toda nuestra historia como seres humanos, nada ha sido tan importante en cada época como los derechos humanos. Es el tema que ocupa páginas y páginas en nuestros libros de historia y que también ha servido de inspiración a nuestros más grandes poetas, cantantes, cuentistas, bailarines, cesteros, y es así como debe ser.

Permítanme decir de entrada que para mí los derechos humanos nunca han sido una noción abstracta, distante. Crecí en un hogar en el que las ideas de justicia, equidad, dignidad y derechos humanos se inscribieron en nosotros desde el momento en que empezamos a hablar. Mi padre y mi madre han dedicado sus vidas a la causa de los derechos humanos, e incluso la escuela secundaria a la que me enviaron fue elegida por su compromiso con la idea de los derechos que pertenecen a cada ser humano.

Nada encuentra mayor eco respecto de mi propio sentido de la dignidad que el Artículo 1 de la Declaración de Derechos Humanos, que dice: "Todos los seres humanos nacen libres e iguales en dignidad y derechos". Pero el desafío no reside en expresar los derechos humanos en forma elocuente, sino en la forma en que las personas los experimentan en su vida diaria. Creo que es esto lo que dio origen a las Instituciones del Capítulo 9 de Sudáfrica, que juntas aseguran que el Estado haga todo en su poder para que las personas y los grupos de personas gocen de sus derechos humanos.

Distinguidos invitados,

Me enorgullece el papel que Sudáfrica ha cumplido en liderar el camino con su reconocimiento y celebración de los derechos humanos de todos, sin distinción de raza, nacionalidad, religión, color, orientación sexual o idioma. Cuando redactamos nuestra Constitución, lo hicimos muy a sabiendas del lugar central que ocupa el respeto por los derechos humanos universales para el establecimiento de una democracia constitucional valiosa. La larga lucha por la democracia nos había convencido de que nada excepto la libertad sin condiciones ofrecería la clase de libertad que con tanto esfuerzo habíamos luchado por materializar.

En nuestra búsqueda por ayudar a curar las heridas del país y lograr la reconciliación de su pueblo revelando la verdad acerca de las violaciones de los derechos humanos ocurridas durante el Apartheid, Sudáfrica recurrió a la Comisión de Verdad y Reconciliación (TRC, por sus siglas en inglés). La TRC fue un cuerpo similar a un tribunal que se formó en 1995 en Sudáfrica. Se instruyó a la Comisión pronunciarse respecto de lo que se había hecho, por quién y a quién, por qué y qué iba a hacerse respecto de esos abusos del pasado en nuestro presente más calmo. La experiencia de Sudáfrica resultó única porque el proceso no se ocupaba sólo de otorgar amnistía a los perpetradores de los abusos contra los derechos humanos; también buscaba dar voz a las víctimas y preveía la indemnización y rehabilitación de las víctimas. Subsiguientemente, Sudáfrica asistió a numerosos países africanos a establecer sus propias TRC, sobre la base del entendimiento de que la cura y la construcción de un país no es un hecho solo, sino un proceso continuado.

Como es sabido, tanto Sudáfrica como Argentina padecieron sistemas autoritarios en el pasado reciente, es decir, el sistema del Apartheid en Sudáfrica y la dictadura militar en Argentina, en que serias violaciones a los derechos humanos fueron cometidas por parte de ambos regímenes. En ese sentido, los Ministros de Relaciones Exteriores de ambos países, en su reunión mantenida en noviembre de 2012, tomaron nota de algunas exitosas áreas de cooperación entre ambos gobiernos, mientras que también delinearon cuestiones clave que requerían de especial atención para lograr una mayor profundización de la vibrante cooperación en el campo mencionado.

Una de las áreas en las que mi país se propuso marcar una diferencia inmediata fue en abordar los muchos años de inequidad de Género. Si bien la Constitución declaraba la igualdad entre hombres y mujeres, así y todo era importante asegurar que esta igualdad estuviese reflejada en los hechos y no sólo en las palabras. Creo que es esto lo que ha hecho posible que Sudáfrica designara mujeres para algunas de sus instituciones clave, tanto públicas como privadas, incluido el sistema judicial, la comisión electoral y el banco de reservas.

Me gustaría agregar que una de las cosas que considero fue muy importante que hiciera Sudáfrica fue declarar en forma inequívoca que Sudáfrica pertenece a todos los que viven en ella. Esto significa que los refugiados y los que buscan asilo en nuestro país tienen acceso a todo el abanico de derechos de que gozan los ciudadanos sudafricanos. Yo creo que esto refuerza nuestra visión de que los derechos humanos no son divisibles y que si no se dispensan a todos, una sociedad no puede ser completamente libre, justa y democrática.

No hay duda de que construir y profundizar nuestra democracia constitucional sigue siendo un trabajo en curso, pero sí creo que en 19 años, hemos logrado mucho de que enorgullecernos. Permítanme ahora concluir con una nota personal y decir que es una profunda satisfacción ver cómo el resto del mundo se ha convertido en un laboratorio global para experimentar con el maravilloso sueño de una sociedad libre en la que los Derechos Humanos figuran como un ingrediente clave de las sociedades.

¡Muchas gracias!



CECCHI

CLINICA ODONTOLOGICA

47 AÑOS DE EXPERIENCIA



ARTE Y BELLEZA

ORTODONCIA INVISIBLE



Rodríguez Peña 1334 1er Piso • C1021ABD • Buenos Aires
5411 4811-2427 • 4812-0016
email: cecchi@drcecchi.com • www.drcecchi.com



Pag- 32 Cancilleri Polaca -- 15Page 1 17/04/2013 05:41:48 p.m.

Estuvo en Buenos Aires La Vicecanciller Polaca

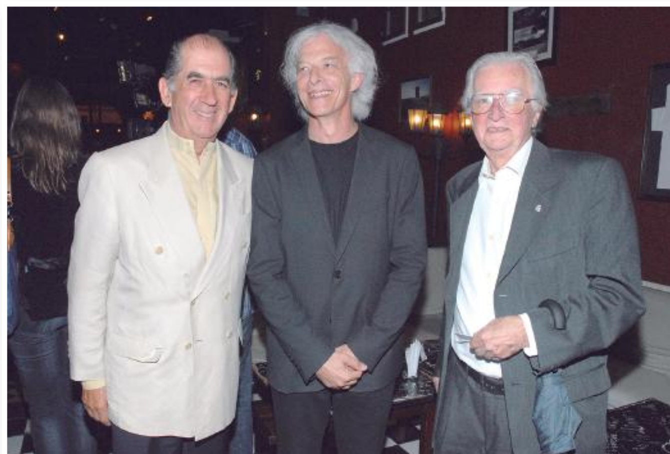
En una visita de varios dias a Buenos Aires, la Vicencaciller de Polonia Beata Stelmach, cumplió un programa de actividades que incluyó reuniones con alta autoridades nacionales, de la Cancillería , empresariales y con la colectividad.

La Vicecanciller Stelmach estuvo acompañada por un grupo de empresarios de diversos sectores, interesados en ampliar las actuales cifras del intercambio comercial, en ambos sentidos.

Participaron de un Seminario Económico Polaco-Argentino en la sede de la Bolsa de Buenos Aires, al que concurrieron numerosos empresarios argentinos. Tambieén



En la velada en el Bar Krakow, Enrique Mittelstead, director del diario Glos Polski, Marek Kuchta, gerente regional de Lufthansa, embajador Bazanski, Vicecanciler Stelmach, agregado cultural Pawel Majkut y Marta Bryszewaka, directora de la Biblioteca Polaca Ignacio Domeyko.



Ex embajador argentino en Polonia Gerardo Biritos, maestro Omar Cyrulnyk y Andrés Jazierski, de la Asociación Cultural Argentino-Polaca.



El embajador de Polonia Jacek Bazanski presenta al auditorio en la Bolsa de Comercio a la Vicecanciler Beata Stelmach.

tuvo un encuentro con los empresarios agrupados de la CCEAP, con un almuerzo en la sede de la Unión Industrial Argentina. Finalmente hubo una reunión de empresarios argentinos y polacos reunidos con la CCEAP.

Hizo un paréntesis en sus actividades oficiales para visitar la sede de la Unión de los Polacos, donde fuéagasajada con un cóctel y disfrutar de una velada distendida y amistosa con sus connacionales y otros invitados argentinos del embajador polaco y la señora Bazanska en el bar Krakow en el barrio de San Telmo.

En esa oportunidad, y presentado por el embajador Jacek Bazanski, ofreció un recital el consagrado guitarrista de origen polaco Omar Cyrulnik, quien brindó algunas composiciones de autores polacos, cerrando su labor con una impecable interpretación del tango Sur. Su actuación fue premiada con sostenidos aplausos. Cyrulnik es graduado del Instituto Universitario Nacional de Arte y de la Facultad de Bellas Artes de la Universidad de La Plata. Se ha presentado con orquesta y como solista en conciertos en Australia, Nueva Zelandia, Portugal, Austria, Polonia, Finlandia, Egipto, Israel, Indonesia, y Malasia. En 2007 fué nombrado director del Centro de Experimentación del Teatro Colón y desde 2005 es miembro del jurado del Fondo Nacional de las Artes.❖

FOTO ITALO



Los directores de PLACET Rodolfo Schelotto Sergio y Maria Balcarce con el vicepresidente de la empresa Wyborowa SA, fabricantes del famoso vodka, señor Andrezej Szumowski.

Pag- 33 Serbia--- 151.ai 17/04/2013 09:49:11 p.m.

Serbia



La anfitriona, acompañada por diplomáticos de diversas embajadas y funcionarios serbios durante la recepción.



La embajadora Vidovic y la consejero Andric con el embajador indio Amarendra Khatua.



El embajador de Colombia, Carlos Rodado Noriega con la anfitriona.

FOTO ITALO



La embajadora Vidovic con el Nuncio Apostolico Emil Paul Tscherrig.



Cordial saludo del Dr. Tarek Made y la consejera Katarina Andric.

República Dominicana

El embajador de la República Dominicana Guillermo E. Piña Contreras celebró el Dia Nacional con un acto conmemorativo en la Plaza San Martin, donde rindió homenaje al Libertador y pronunció un discurso alusivo ante la presencia de numerosos miembros del cuerpo diplomáticos, representantes de la colectividad, invitados especiales y público.

Expresó en esa oportunidad el jefe de la misión dominicana: Señoras y Señores Embajadores, representantes del cuerpo diplomático acreditado en Argentina, Funcionarios de la Cancillería argentina, del Gobierno de la Ciudad, amigos del Instituto Sanmartiniano, alumnos y autoridades académicas de la Escuela 16 República Dominicana de la Ciudad de Buenos Aires, queridos compatriotas de la República Dominicana y colaboradores de la Misión dominicana en Buenos Aires que nos acompañan.

Ante todo, permítanme expresarle al pueblo venezolano, a nombre del presidente Danilo Medina, del Estado y del pueblo dominicanos, nuestras más sentidas condolencias por el fallecimiento del presidente Hugo Chávez. En homenaje a su memoria guardemos un minuto de silencio.

En este emblemático punto de la Ciudad de Buenos Aires que rinde homenaje al General José de San Martín, a su sueño y a su obra latinoamericanista, este encuentro es muy especial para todos los que hoy nos llamamos dominicanos.

Hoy celebramos el 169 aniversario de nuestra independencia. Es una fiesta tradicional y la más importante de nuestro calendario porque simboliza nuestro nacimiento como nación, con identidad y características únicas que nos identifican y nos enorgullecen. Pero también celebramos el bicentenario del natalicio de Juan Pablo Duarte, fundador de la República Dominicana.

Duarte sería, como todos los libertadores de América Latina, un Quijote más. Sus ideas se inspiraron de las ideas libertarias del siglo XIX. Con apenas 25 años, junto a sus coetáneos Francisco Sánchez y Ramón Mella, creó una sociedad secreta compuestas por grupos de tres personas que muchos veían condenada al fracaso, pero tuvo éxito. A los 31 años de edad vio coronado su sueños y la República Dominicana fue proclamada el 27 de febrero de 1844, con la bandera que se diseñó en su casa paterna, con sus ideas de democracia y con la elaboración de una constitución que nuestros políticos tratan, haciendo frente a momentos difíciles de nuestra historia, de consolidar cada vez más.



Habla el embajador Piña Contreras.

Como el general San Martín, como Artigas, este hombre de una vida tan hermosa, tan abnegada, tan austera y tan dramática que no puede evocarse sin lágrimas, murió en la miseria, en Venezuela, en 1876.

En la República Dominicana el proceso independentista tiene características particulares. A raíz del abandono de la colonia por parte de España fuimos ocupados, por veintidós años, por nuestro vecino Haití de quien nos independizamos en 1844.

A lo largo de estos 169 años de vida independiente hemos sido víctimas de dos ocupaciones militares extrajeras en el siglo XX, de varias dictaduras, en particular una de 31 años, de una guerra civil y patria contra el invasor extranjero en 1965. Pero esa sangre no se derramó en vano. Desde 1966 hasta la fecha de hoy, con altas y bajas, la democracia se ha impuesto y los gobiernos se suceden. En agosto del pasado año asumió a la Presidencia el lic. Danilo Medina dando continuidad al clima democrático que desde hace más de 45 años vive nuestro país.

Continúa en pag. 46



Un aspecto del acto conmemorativo en la Plaza San Martín.

FOTO ITALO

Día de la Cultura y de La Tierra

En los salones de la Embajada de Palestina se realizó una concurrida reunion para celebrar el Día de la Cultura y de la Tierra, que destaca la identidad arabe y palestina. En la oportunidad se expusieron artesanias del país, se ofreció un aplaudido espectáculo danzante y se degustaron comidas tipicas.

Para referirse a la celebración hablo el embajador Walid Muaqqat quien expreso, entre otros conceptos:

En primer lugar, quisiera agradecer a todos los aquí presentes por participar de ésta fiesta que celebra la identidad árabe y palestina. Quiero agradecer también a todas las instituciones, organizaciones y personas que han colaborado con nosotros en esta ocasión para llevar adelante esta actividad.

Hoy celebramos el Día de la Cultura Nacional en Palestina, junto con el Día de la Tierra, dos fechas importantes en la memoria del pueblo palestino.

El 13 de marzo de cada año, conmemoramos el Día de la Cultura Nacional Palestina en homenaje al gran poeta palestino, Mahmud Darwish, símbolo de la cultura y la resistencia palestina, en el día de su natalicio.

Al conmemorar el Día de la Tierra, recordamos la lucha del Pueblo Palestino en los Territorios Ocupados, en defensa de su tierra y en la evocación de la revuelta popular ocurrida en el año 1978, contra la confiscación de las tierras palestinos, y donde cayeron asesinados a sangre fría más de 18 jóvenes palestinos, a manos de la policía israelí.

Cultura y Tierra, son dos caras de la misma moneda. La Cultura palestina es la herencia que crea nuestra identidad. La cultura palestina, por encima de todo, es una forma de luchar contra el olvido que la ocupación de nuestras tierras intenta provocar.

Nuestra cultura, es aquella que se transmite de generación en generación y aglutina en su seno un largo recorrido de civilizaciones, desde los cananeos y filisteos hasta los otomanos, pasando por las influencias griegas y romanas, persas, inglesa, etc.

Es arte. Es toda una historia que determina una cultura propia, rica en variedad. Tristemente, dicha variedad se encuentra ensombrecida por la ocupación.

Al-QUDS, cuna de la civilización y alimento de la historia, cuna de profetas y de las tres religiones monoteístas, ciudad de la paz que reúne mezquitas e iglesias, es parte fundamental de nuestra tierra. Allí, las civilizaciones dieron los primeros pasos hacia la iluminación. Un camino de dimensiones culturales, espirituales y humanas.

La cultura juega un papel importantísimo y esencial en la lucha nacional del pueblo palestino. Sus poetas, escritores, artistas y músicos siempre han estado a la vanguardia de la resistencia y de la defensa de los derechos inalienables del pueblo palestino.

No olvidemos que en el año 2002 el ejército de la ocupación israelí en un acto de agresión a los territorios de la Autoridad Nacional Palestina, destruyó la infraestructura destinada al actual Estado Palestino, para las escuelas, universidades, instituciones culturales que son el corazón de la memoria de la cultura palestina.

Dicha masacre y ciega destrucción, han provocado en todo el



Habla el embajador Muaqqat.

mundo una justa ola de indignación, ante estos crímenes contra la humanidad y contra la cultura.

Al haber decidido atacar la cultura palestina, el gobierno israelí dio una prueba más de su desprecio por el Pueblo Palestino y, lo que es peor, de su voluntad de negación de dicho pueblo, al cercenarle el derecho a la memoria, a la creación, a proyectarse hacia el futuro; en suma, a existir, en una actitud que demuestra el cierre definitivo de los caminos a cualquier perspectiva de Paz.

Pero la Cultura Palestina sigue siendo un verdadero santuario de Humanismo, de apertura a la cultura universal y al diálogo, de mano tendida hacia los demás.

A aquellas y aquellos intelectuales, poetas, escritores y artistas en este universo, sólo les queda actuar a cara descubierta para condenar la construcción de asentamientos ilegales que pretenden bloquear las funciones del Estado Palestino. Para condenar el Muro del Apartheid. Para condenar la constante agresión a los Santos Lugares, a los habitantes de Jerusalén, de Hebrón, de Belén, a los campesinos, a los trabajadores, estudiantes, artistas, poetas y a todo el componente humano de nuestra sociedad palestina.

Al celebrar este Día Nacional de la Cultura Palestina y de la Tierra, resulta de absoluta justicia rendir un sentido homenaje a los mártires palestinos que cayeron en el camino de la lucha contra el ocupante invasor israelí. El poeta Wael Zietar, el escritor Ghassan Khanafani, Hani Guharie, Mayed Abusharar y una larga lista de pensadores.

Esta noche, al conmemorar el natalicio del poeta Mahmoud Darwish, un Ave Fénix, que nace cada día más poderoso y majestuoso en su alto vuelo y renació de las cenizas de la terrible e incesante tragedia palestina, dando su voz a los despojados de su tierra y pidiendo justicia a la conciencia de los hombres libres del mundo.

Por él y por todos los mártires del pensamiento y las letras que cayeron, nos comprometemos a continuar la lucha por una Paz digna, justa y duradera, en el Estado Palestino libre, soberano y con su capital, la Santa Jerusalén.

- ¡ Que viva Palestina Libre !
- ¡ Que viva Argentina !
- ¡ Que viva la Solidaridad Internacional !
- ¡ Que viva la Hermandad entre los Pueblos Palestino y Argentino!

Muchas Gracias

Desde Estados Unidos

Noticias de Hicham y Afaf Hamdan



YERBA Y VINOS ARGENTINOS EN CHICAGO….

Que Hicham Hamdan, ex embajador el Libano en Buenos Aires, y su esposa Afaf ya eran unos auténticos porteños,no cabe duda alguna…. Pero que caminaran por las calles de Chicago buscando algún comercio que tuviera yerba mate y vinos argentinos excede lo imaginable.

Lo cierto es que la **REVISTA DIPLOMATICA PLACET** recibió noticias de los recordados amigos y narran su experiencia como "argentinos adoptivos" al encontrar en la ciudad americana un negocio donde se venden artículos de nuestro país,lo que motivó los comentarios que siguen,ilustrados con una cordialísima fotografía:

Entre las costumbres de los libaneses se encuentra la de tomar mate importado de la Argentina. El Líbano ocupa el segundo lugar después de Siria en importar yerba mate de Argentina. Los libaneses toman mate utilizando la bombilla y siguen la misma tradición que los argentinos en relación a esta costumbre. Esto indica que el hábito de tomar mate en el Líbano también se importa de Argentina. Quizás esto confirma la profundidad de las relaciones humanas entre los libaneses y los argentinos.

En este marco, nos comenta me encontré en Chicago en busca de yerba mate argentina. Rápidamente encontré un negocio especializado en la venta de productos argentinos, que tomó como nombre comercial "Buenos Aires". Me encontré nuevamente en un entorno que siempre amé. Mi hija preguntó sobre la Morcilla y yo busqué vinos disponibles y pedí específicamente una botella de las bodegas de Neuquén, otra de Mendoza y otra más de San Juan; quería que mi yerno estadounidense conozca el vino argentino. Por supuesto, lo primero que busqué fue la yerba mate, y encontré todo tipo de marcas, pero elegí la Yerba Mate Amanda ya que patrocinaba todas las actividades de la Juventud de la Unión Libanesa de Buenos Aires.

Foto. Intercambié unas palabras con el dueño del negocio y con algunos compradores argentinos que viven en Chicago. El dueño de la tienda me informó que es judío oriental procedente de Andalucía, en España, deseó que prevalezca la paz en la región y expresó su pesar por la sangre que se derrama en vano. A pedido de mi hija, le pedí a él y a su esposa, quien estaba preparando empanadas, que nos tomemos una foto en común que refleje la realidad sobre el espíritu humano que debe prevalecer entre todos los seres humanos.

Cómo extraño la Argentina!

Embajador
Hicham Hamdan

Hicham y Afaf Hamdan en el negocio "Buenos Aires" del judeo-español-argentino, con las banderas azul y blanca y las de su queridos clubes San Lorenzo y su equipo español. Alli encontraron yerba mate y vinos criollos, además de un anfitrión que merece un capitulo aparte.❖

Nuevo. Sin uso. Servicio de cubiertos de **plata** dinamarquesa, de Carl M. Cohr Solvvarefabriker A/S, modelo "Dodfelt Riflet". Hojas de cuchillos en acero inoxidable Cohr. Muy completo para 12 personas: 14 docenas, para distintos usos más 11 piezas de servir. Total: 179 piezas en 15 fundas "Tarnpruf". Peso neto de plata: Kg. 6,404. Con documentación de origen. Interesado llamar a Sr. Guillermo al **4393-3220.**



Servicio de **porcelana** "Noritake", japonés, modelo Nº, 5480 "Goldridge"- La Salle Shape. Muy completo para 12 personas: 9 docenas para distintos usos más 11 piezas de servir, total: 155 piezas. Sin estrenar. Con documentactón de origen. Interesado llamar a Sr. Guillermo al **4393-3220**.

Suceso en Praga

La III Bienal de Arte Latinoamericano


Bienále latinskoamerického umění v Praze
Abril 3 - 25, 2013 / 3. – 25. dubna 2013

Las Embajadas de Argentina, Brasil, Cuba, Chile, México, Perú, Uruguay y Venezuela en la República Checa, con el auspicio del Ministerio de Cultura, tienen el honor de invitarle a la inauguración de la **III Bienal de Arte Latinoamericano en Praga**.

3 de Abril de 2013
18:00 hrs.
Instituto Cervantes
Na Rybníčku 536/6 - Praga 2

Después de la inauguración se ofrecerá un Vino de Honor



El director del Instituto Cervantes, Ramiro Villapadierna declara inaugurada la III Bienal de Arte Latinoamericano de Praga. Desde la izquierda, el Encargado de Negocios de Argentina Guillermo F. Kreckler, embajador George Monteiro Prata, de Brasil, funcionaria del Ministerio de Cultura, embajadora de Uruguay Diana Espino de Papantonakis, (recordada por su paso por la embajada en Buenos Aires) Embajador de Chile, José Manuel Lira, Encargado de Negocios de Cuba Fermin Quiñones y embajadora del Perú Marita Landaveri Porturas.

PRAGA (Especial para PLACET, por el ex embajador checo en Argentina, Jan Kopecki) Con gran éxito se realizó en Praga la III Bienal de Arte Latinoamericano, inaugurada en 2009 con la presencia del ex embajador argentino en la República Checa, Vicente Espeche Gil, cuyo hijo, presisamente, expuso sus obras en aquella ocasión.

La muestra, que se realiza en años impares,tiene el auspicio del Ministerio de Cultura y las dos anteriores se desarrollaron en un Palacio perteneciente a esa Secretaria de Estado, pero en esta última edición fue apadrinada por el Instituto Cervantes con un eco notable en el ámbito cultural.

Por primera vez fueron expuestos trabajos



Embajador de México y señora de Bernal Rodriguez con el Cardenal Dominik Duka.

Pag- 38 Arte-Suceso en PRAGA--2-Page 1 17/04/2013 06:19:18 p.m.

en vidrio de un artista brasileño, que cautivaron al público, asi como obras de plásticos de numerosos países de América Latina.

La exposición fue inaugurada en un acto que presidió el titular del Instituto Cervantes,Ramiro Villapadierna y al que asistieron,entre otras personalidades y autoridades del Ministerio de Cultura, los embajadores de España, Portugal, México, Peru, Chile, Uruguay y Brasil y los Encargados de Negocios de Argentina y Cuba.

Al término de la ceremonia se ofreció un cóctel, en cuyo trasncurso los presentes dialogaron y cambiaron opiniones sobre las obras con algunos de los autores.❖



El embajador de México y señora de Bernal Rodriguez con el ex embajador checo en Buenos Aires, Jan Kopecki.



El embajador de Brasil y la señora Monteiro Prata con un artista compatriota observando una de sus obras.



Una de las obras de un plástico brasileño.



Embajadores de Chile José Manuel Lira y de Perú Marita Landaveri Porturas.



Los embajadores de España, Pascual Ignacio Navarro Rios y de Portugal José Julio Pereira Gomes.



Durante el cóctel, la Embajada argentina ofreció una degustación de vinos argentinos, en esta oportunidad dedicada a la bodega que produce los vinos Saurus, cuya calidad y exquisitez fueron motivo de elogiosos comentarios.

Pag- 39 Hungria - 151.ai 17/04/2013 06:21:26 p.m.

Acto cultural de la embajada de Hungria



El embajador Pal Varga Koritar presenta el espectáculo teatral.

En el Teatro Nacional Cervantes , la Embajada de Hungria ofreció un unipersonal de la actriz Lili Grinberg de la obra "La séptima morada", una adaptación de la película húngara dirigida por Marta Mészároz. Recuerda los últimos momentos de Edith Stein, filósofa judía convertida al catolicismo, en la noche previa a su captura por lo nazis. Al canonizarla, Juan Pablo II dijo: "que la nueva Santa sea para nosotros un ejemplo en nuestro compromiso al servicio de la libertad, en nuestra búsqueda de la verdad. Que su testimonio refuerce cada vez más el puente de la comprensión recíproca entre hebreos y cristianos".

La actriz Lili Grinberg, en destacada actuación, creó una atmósfera real y dolorida de la vigilia de Edith en el convento carmelita, que le valieron un prolongado aplauso de la concurrencia, presidida por el embajador húngaro Pal Varga Koritar y su esposa Betty y entre quienes se hallaban miembros del cuerpo diplomático, colonia húngara e invitados especiales, que al término de la presentación participaron de un brindis.❖



Embajadores de la Unión Europea Alfonso Diez Torres, de Hungria Pal Varga Koritar y ex embajador argentino en Budapest, Domingo Cullen.

FOTO ITALO



La actriz Lili Grinberg, al centro, con el embajador de Hungria y la señora Varga Koritar



Otoniel Miranda de Avarenga, embajadores de Suiza, Johann Matyassy, de Rumania, Manuela Breazu, Pal y Betty Varga Koritar.

Pag- 40 Antartid. Atlat. Sur 151Page 1 17/04/2013 08:42:01 p.m.

Antártida y Atlántico Sur

Por V. Guillermo Arnaud

La Antártida es un continente de una superficie de 14 millones de kilómetros cuadrados cubierto por un grueso espesor de hielo.

La Argentina tiene una tradición antártica que se justifica por la proximidad a su territorio, su importancia e histórica presencia. La Argentina instaló la primera base del mundo en la Antártida - Observatorio Meteorológico y Magnético de las Islas Orcadas del Sur- el 22 de febrero de 1904, que hasta 1943 fue la única Estación Científica permanente en toda la Antártida.

Por decreto del 17 de abril de 1951 se creó el Instituto Antártico Argentino. El decreto - ley 2191 del 28 de febrero de 1957 fijó los límites de nuestro Sector Antártico. La superficie de la Antártida Argentina es de 1.461.597 km.^{2} correspondiendo 965.597 km.^{2} a tierra firme. La ley 18.513 de 1959 creó la Dirección Nacional del Antártico, cuyo personal y científicos realizan una permanente e intensa actividad científica e intercambian información con científicos de bases de los otros países en la Antártida. Particularmente se estudia la incidencia en los hielos antárticos del calentamiento global.

La Argentina mantiene 13 bases en la Antártida: 6 permanentes: Orcadas, Belgrano II, Esperanza, Marambio, Carlini y San Martín, y 7 no permanentes: Brown, Camara, Decepción, Matienzo, Melchor, Petrel y Primavera.

Existen reclamos de territorios antárticos por parte de la Argentina y otros países, pero no ocurren declaraciones de soberanía porque ello se halla cubierto por la vigencia del Tratado Antártico desde el 23 de junio de 1961, que además en su artículo III dispone "la cooperación internacional en la investigación científica" e "intercambio de información sobre los proyectos de programas científicos".

Los Estados se rigen por necesidad, interés y codicia y ello hace que en nuestras Islas Malvinas, en el Atlántico Sur y en la Antártida muchos países tomen posiciones para la explotación de sus recursos naturales; energía: petróleo y gas; pesca; explotación de la plataforma submarina.

Conocemos las concesiones de pesca que otorga el Gobierno de las Malvinas a barcos de distintas nacionalidades, obteniendo ingentes beneficios.

Operadores británicos llevan a cabo perforaciones en la plataforma marina de las Malvinas, con hallazgos de petróleo y gas en las cuencas Malvinas Norte y Malvinas Oriental, en donde en ésta última se encuentra la plataforma "Leiv Eiriksson". La petrolera norteamericana "Noble Energy" y la "Edision" de capitales franceses e italianos participan en proyectos de exploración de hidrocarburos en aguas de las Malvinas.

Interesa en particular la acción de la Unión Europea - 27 países. El Tratado de Lisboa, Constitución de la Unión Europea, en vigencia desde el 1º de diciembre de 2009, en su Cuarta Parte, artículos 182-188, regula su "Asociación de los Países y Territorios de Ultramar". Su Anexo II enumera los 26 Países y Territorios de Ultramar a los que se aplicarán las disposiciones de la Cuarta Parte del Tratado, entre los que figuran las Islas Malvinas, Georgias del Sur e Islas Sandwich del Sur, territorio antártico británico (que coincide con el Sector argentino) y tierras australes y antárticas francesas, en una "europeización" de los mismos.

La Argentina rechazó la inclusión de territorios argentinos en la Asociación europea.

En el artículo 182 el Tratado de la Unión Europea explica: "El fin de la Asociación será la promoción del desarrollo económico y social de los países y territorios, así como el establecimiento de estrechas relaciones económicas entre éstos y la Comunidad en su conjunto". "De conformidad con los principios enunciados en el preámbulo del presente Tratado, la Asociación deberá, en primer lugar, contribuir a favorecer los intereses de los habitantes de dichos países y territorios y su prosperidad, de modo que puedan alcanzar el desarrollo económico, social y cultural al que aspiran".

Los demás artículos regulan el intercambio comercial, inversiones, aduana y circulación de trabajadores.

Estos "Territorios de Ultramar" no pasan a ser miembros plenos de la Unión Europea, pero se les otorga una relación con la misma y presencia en los mismos conforme a su interés geopolítico.

El "Diario Oficial de la Unión Europea" del 24 de febrero de 2012 publicó el texto de la Decisión de Ejecución de la Comisión Europea del 23 de febrero de 2012 por la que, en su Anexo, se prevee, entre 2012 y 2014, el establecimiento en las Islas Malvinas de una estación GSS - Galileo Sensor Station - parte de su Programa Galileo de radionavegación y posicionamiento por satélite, para obtener información sobre el Atlántico Sur y la Antártida.

Como vemos, La Unión Europea reconoce de hecho a las Malvinas, Islas Georgias y Sandwich del Sur y territorio antártico británico como territorios bajo potestad de Gran Bretaña y sienta las bases para su futura actuación en los mismos, hoy limitada por las crisis que atraviesa Europa.

A principios de 2012 Gran Bretaña declaró Area Marina Protegida a las aguas que rodean a las Islas Georgias del Sur y Sandwich del Sur, comprendiendo más de un millón de kilómetros cuadrados del Atlántico Sur, incluidos 20.000km.^{2} de exclusión pesquera. El anuncio señala que las Islas (próximas a la Antártida) poseen las más importantes y productivas zonas de desove del Atlántico Sur.

Existe una intensa actividad científica y de afianzamiento en las bases que países de todo el mundo poseen en la Antártida.

Un caso a observar es que China, que no es miembro del Tratado Antártico, desde 1984 ha realizado 29 expediciones científicas anuales a la Antártida, instalando tres estaciones permanentes, construye una cuarta estación y dispone de un rompehielos. En diciembre de 2010 China firmó un memorando de cooperación científica con el Instituto Antártico de Chile, país que por medo de su Fuerza Aérea traslada a sus bases a los científicos chinos y elementos logísticos, alimentos, etc..

La argentina debe continuar sus reclamos de soberanía sobre las Malvinas e Islas del Atlántico Sur. Proseguir el importante trabajo que realiza nuestra Comisión Nacional del Límite Exterior de la Plataforma Continental para lograr el reconocimiento de soberanía sobre más de 4 millones de kilómetros cuadrados del Atlántico Sur. Intensificar su presencia y acción en la Antártida

La Argentina no tiene y necesita Políticas de Estado para la defensa permanente y activa de sus derechos e intereses territoriales. Este es un apelo a nuestros políticos para que se despersonalicen y se unan para acordar estas Políticas Comunes.

Ex Subsecretario de Paz y Seguridad Internacionales.
Académico de la Academia Nacional de Geografía.
Vicepresidente de la Academia del Mar y Ciencias del Ambiente.

Pag- 41 Dr. J. BAGO -- 151.ai 17/04/2013 06:29:07 p.m.

Dr. Juan Carlos Bagó, "Industrial de la Década"

El Dr. Juan Carlos Bagó fue distinguido con el Premio Security al "Industrial de la Década" en reconocimiento a sus valores y principios, como así también a su permanente vocación empresaria en la búsqueda de una mejor calidad de vida.

Esta distinción se suma a otros reconocimientos, como su reciente incorporación a la Academia Nacional de Farmacia y Bioquímica como "Académico Honorario", máxima distinción para todo profesional universitario, destacando su prestigiosa trayectoria y resaltando los logros de la compañía.

En la actualidad, Laboratorios Bagó cuenta con 85 patentes por investigación y desarrollo propio y 11 plantas productivas distribuidas estratégicamente en el mundo, asegurando un eficaz abastecimiento a los más de 47 países donde la compañía está presente.

El Premio Security es entregado anualmente, desde 1994, a empresarios, profesionales del Derecho y a exponentes del Arte y la Cultura. Su presidente, el Dr. Carlos Roberto Saad, fue el encargado de entregar la preciada estatuilla al Dr. Juan Carlos Bagó.



El Dr. Juan Carlos Bago con la distinción recibida.

Fueron también premiados en otras categorías, el Dr. Daniel Sabsay, Sr. Alfredo Leuco, Sr. Daniel Llambias, Sr. Douglas Albretch y el Sr. Gustavo Badosa, entre otros.❖



El Dr. Bago, su esposa Miriam y otras personalidades premiadas.

Pag- 42 Agregado Militares ---- Page 1 17/04/2013 06:31:04 p.m.

AGREGADOS CASTRENSES celebraron el día de la mujer



Con motivo del Día de la Mujer, la comisión directiva de la Asociación de Agregados Militares, Navales y Aéreos, que preside el Agregado de Defensa de Italia, general Antonio Di Bello, realizó una reunión en el Día de la Mujer, en agasajo de las esposas de todos sus miembros. En la recepción, que se desarrolló en la Embajada de Italia, las damas recibieron obsequios y gozaron de una simpática jornada. Las fotos muestran a los Agregados y a las señoras asistentes.❖

FOTO ITALO



Pag- 43 Piñas Contreras--- 151.aPage 1 17/04/2013 06:33:15 p.m.

El gentilicio capitaleño



"Capitaleño, ña. Adj. Natural de Santo Domingo. U.t.c.s. || 2. Perteneciente o relativo a esta ciudad, capital de la República Dominicana." *Diccionario de la Academia de la Lengua Española, 2001.*

Guillermo Piña Contreras(*)

Dos años antes de que en España se decidieran por determinar dónde se encuentran los restos mortales del Primer Almirante y descubridor de un Continente que no lleva su nombre, se le puso fin en Madrid a lo que podríamos llamar una vieja negligencia académica, casi insultante para los habitantes de la ciudad de Santo Domingo en lo que concierne al adjetivo o gentilicio que les corresponde. Pero como más vale tarde que nunca, los naturales de la ciudad de Santo Domingo, y después de siglos sin gentilicios, tienen uno en buena y debida forma. Sobre todo después que los académicos de la lengua española decidieran incluir, luego de más de cinco siglos de fundada la ciudad, la palabra "capitaleño" como adjetivo para designar a los naturales de la más vieja ciudad del Nuevo Mundo, así como a todo lo relativo a la capital dominicana.

La tardanza, y nunca es tarde si la dicha es buena, tiene una explicación histórica. La dificultad o problema, según el carácter que tengamos para enfocar las cosas, viene desde el remoto 1494, cuando Bartolomé Colón, el hermano del descubridor de América y primer practicante del nepotismo en el nuevo Continente, fundó la ciudad de Santo Domingo en la margen oriental del río Ozama, después por una metonimia, o más bien por aquella figura que designa la parte por el todo, que bautizó a la isla Española como Santo Domingo y, finalmente, por un problema histórico que nunca logró disipar la confusión que aún persiste entre el Santo Domingo francés (hoy Haití) y el Santo Domingo español (hoy República Dominicana).

Evitar el gentilicio que según la lengua de Castilla nos corresponde tiene fundamento, pues el adjetivo relativo a los naturales de Santo Domingo es "dominico", pero eso creaba un problema a la lengua que desplazó a la que hablaban nuestros aborígenes, pues "dominico" es lo que comúnmente designa todo lo relativo a la Orden de Santo Domingo. Sin embargo, para evitar confusión, el genio de la lengua española escogió otro, que también se refiere a los religiosos, para los naturales de la isla de Santo Domingo sin que le preocupara el que debía emplearse para los habitantes de la villa de Santo Domingo, De manera que los naturales de la isla comenzaron a denominarse "dominicanos". Y Santo Domingo, la ciudad, no había logrado armarse de un gentilicio y sus pobladores y conexos respondían a un adjetivo que en realidad designaba a todos y todo mueble, inmueble, animal o cosa que ocupaba un espacio en la colonia. Es decir, todos eran dominicanos. Pero ahí no termina la cosa.

La situación surge de nuevo y se complica cuando los franceses, respaldados por piratas y corsarios, se apoderan de la parte occidental de la isla y la bautizan Saint-Domingue. Una intromisión que genera las legendarias historias de los bucaneros y filibusteros, pero también la primera república negra del mundo. Sin embargo, esa historia de lo que hoy es Haití, no concernía a nuestra lengua, porque la división, además de geográfica, era lingüística: una parte, la del oeste, era francesa y la otra, la del este, era española. Ambas con gentilicios diferentes. El de la parte francesa era "sandominguoin", y a pesar de que se trataba de otra lengua, en la parte francesa no había una ciudad que llevara el mismo nombre que el de la colonia como sucedía con los vecinos ibéricos. En la parte española, si se toman los textos de esa época, y particularmente en la proclama de Juan Sánchez Ramírez al reconquistar la parte cedida voluntariamente por la Corona española a Francia en 1795, y restituida a España en 1809 sin que la indigna Madre Patria la reclamara, ya se hablaba de "dominicanos", porque así se denominaban los naturales de lo que es hoy la República Dominicana. Y como la historia sigue su agitado curso, los de la villa de Santo Domingo seguían sin adjetivo y la colonia del mismo nombre obligada a agregarle a su apelativo una calificación que la distinguiera lingüísticamente de la colonia que desde 1804 se llamaba République d'Haïti.

Y por esa razón, para evitar confusión con Haití, independiente desde hacía diecisiete años, José Núñez de Cáceres al proclamar la independencia del Santo Domingo Español, la independencia que todos conocemos como "efímera", en 1821, la llama Haití Español. Una manera de conservar el nombre aborigen de la isla y para distinguirla de la República vecina, le agregó el adjetivo español; pero los naturales de la nueva y corta república seguían llamándose "dominicanos", cuando el gentilicio nacional debía ser otro y ése debía devolvérsele, como lo mandaba la lógica y la razón de la lengua a los naturales de la villa de Santo Domingo. Mas el hábito y la costumbre fueron más fuertes que lo que mandaba la razón y se mantuvo la designación, estrechamente relacionada con aquello de que las lenguas tienden a ser económicas, que era corriente desde hacía años en la isla. Una manera de mantener vigente una metonimia que carecía, durante los casi tres meses que se mantuvo la República del ex deán José Núñez de Cáceres. Y también porque así era como se designaban los naturales de la parte oriental de la isla. A pesar de este ejercicio mental e histórico, los naturales de la ciudad de Santo Domingo seguían padeciendo la falta de gentilicio y siendo objeto de una perífrasis.

Al momento de la independencia de los Trinitarios en 1844, como nos independizábamos de Haití, era evidente que no se utilizara el nombre aborigen ni el de Santo Domingo, porque ambos se podían prestar, y vuelve la palabra, a confusión con la vecina república que no sólo había compartido el mismo nombre con nosotros sino que nos había dominado durante 22 años y no hablaba la misma lengua, aunque nos dejara los códigos napoleónicos y una tradición jurídica que persiste aún en nuestro derecho. De manera que los trinitarios decidieron transformar en sustantivo el adjetivo dominicano y llamar a la república, Dominicana. Pero "dominicano/na" no resuelve el problema, pues la Academia lo utiliza para designar al de la Orden de Santo Domingo, al natural de la ciudad de Santo Domingo y al nacional de la República Dominicana.

En realidad, si no se hubiera querido evitar confusión con Haití y se hubiera partido del gentilicio dominicano, nuestro país se hubiera llamado República de Santo Domingo y el gentilicio para designar a los naturales del nuevo país sería dominicano. Pero no fue así y los de la ciudad de Santo Domingo, la capital, tuvieron que conformarse con el gentilicio, que ellos mismos se atribuyeron, de capitaleños. Así lo interpretó la Academia Española de la lengua en su última edición y los habitantes de la Capital dominicana, según los inmortales de la prestigiosa institución, deben llamarse "capitaleños" y dejaron "capitalino" para designar a todo lo relativo a la capital de cualquier Estado.

Sin embargo, la Academia de la Lengua, que siempre tiene una guerra atrasada, no podía adivinar que a finales de 2001 la Capital dominicana se iba a dividir en Provincia de Santo Domingo y el Distrito Nacional, es decir la Capital, de manera que los naturales de la provincia de Santo Domingo ya no son capitaleños y volvemos al punto de partida.

(*) Embajador de la R. Dominicana

Pag- 44 Poesia y Diplomacia 151.Page 1 17/04/2013 06:36:38 p.m.

Diplomacia y Poesía



Embajador Rubén Vela ha sido distinguido miembro correspondiente de la Academia de Bellas Artes de Brasil, recibió el primer premio de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires, el primer primer premio internacional del PEN de Brasil, el gran premio de honor de la Fundación argentina de poesia, entre otros.

DEFINICIÓN

América sin el Arco del Triunfo.
América sin el David de Miguel Ángel.
América sin las Venus de Ampurias.
Nueva e intacta América
que ignoraba la locura de Paolo Ucello.

Porque cuando digo América,
digo la América que cantó Pablo Neruda,
que cantó el Cholo Vallejo,
que canto Huidobro como un nuevo maldito.

Que cantaron los hombres
del tabaco y de la hechicería.

RUBÉN VELA



Vassilis Vitsaxis
ex embajador en
Argentina.

ISLA DE SANTORINI

Ninfa, tú que naciste
Con un beso de fuego
Y surgiste de la hirviente
Profundidad del mar.

Las aguas de fuego
Surcaron tus entrañas
Y encendieron tu primer alba
Las llamaradas abismales.

¿Tú eres, ó no? –quien lo dirá—
Hija de la Atlántida*
Voz sobre las olas
De una tierra olvidada.

Ahora yaces serena
Dentro del estremecimiento azul
Y tus molinos saludan
Pájaros blancos pasajeros.

Los besos ardientes se apagaron
Se helaron los cráteres
Se convirtió también en mármol
El sueño de la tierra perdida….

Traducción de: Nina Anghelidis y Nicolás Cócaro

** Según una teoría, la isla de Santorini sería parte de la leyendaria Atlántica, que se hundió.*

Miscelánea

Un doctor salió a caminar una mañana y vio a la viejita de la foto, sentada en la banqueta fumando un cigarro; se le acercó y le preguntó:
"No puede evitar ver lo feliz que se ve, ¿Cuál es su secreto?". Ella le respondió:
"Soy Contadora, me duermo a las 4 de la mañana revisando estados financieros, y me levanto a las 6 de la mañana. Los fines de semana no hago deporte, no me divierto pero si trabajo revisando medios magnéticos todo el fin de semana, sábado, domingo y si es lunes festivo también, no desayuno, no almuerzo y tampoco ceno porque no me queda tiempo."
El doctor le contestó:
"Eso es extraordinario, ¿Cuántos años tiene?"
35, le respondió la viejita….!!!!!!!!!

Dr. Tarek Made

Pag- 45 Una Muestra Impactante 1Page 1 17/04/2013 06:38:29 p.m.

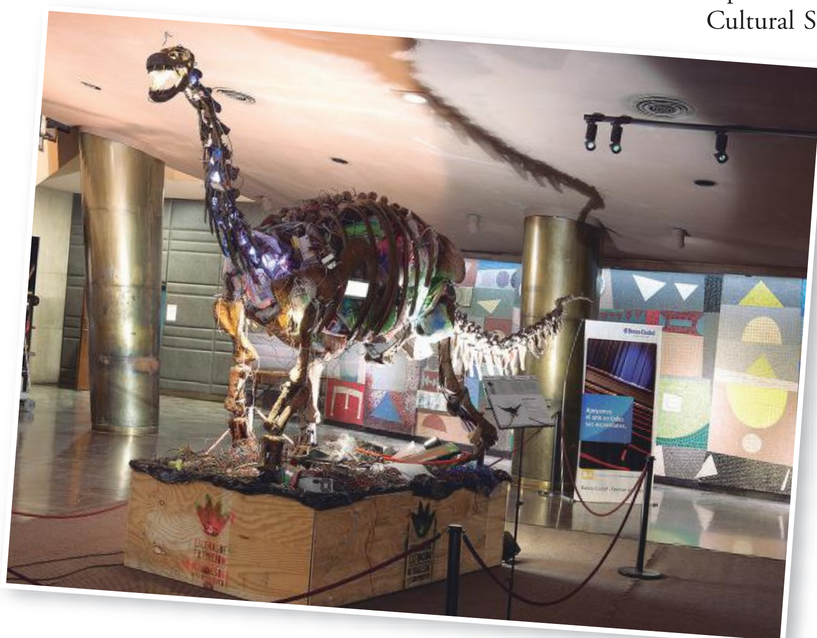
Escenas de extinción. Rituales de resurgimiento



El 22 de marzo se inauguró la temporada 2013 del Teatro Gral. San Martín y la Universidad Maimónides, con Escenas de extinción. Rituales de resurgimiento, una instalación del grupo colectivo artístico de la Escuela de Comunicación y Diseño Multimedia de la Universidad Maimónides Proyecto Untitled*, que consiste en un espacio planteado como Parque Jurásico Urbano, en el que tres esqueletos de dinosaurios de poliuretano rígido y resina, atestados en su interior de desechos y pantallas de relatos de desastres naturales, ocupan parte del Hall Central Carlos Morel del Teatro San Martín (Avenida Corrientes 1530). Se trata del punto de partida de un recorrido que se inicia por los relatos de estos gigantes prehistóricos bastardeados por los desechos de una sociedad contemporánea que no repara ni en la historia ni en sus orígenes y que, devastada, se muestra sin identidad. Un clima áspero y hostil es reforzado por efectos sonoros. En este escenario puede verse también una gran pantalla Couch, desarrollada especialmente para una aplicación de software propia, que hace énfasis en la contaminación y el problema actual del medio ambiente en el mundo.

Un escenario surrealista urbano donde los dinosaurios aportan los vestigios de una sociedad en vías de extinción.

A la muestra de Proyecto Untitled se le ha incorporado un ciclo, brindados por expertos de la Universidad Mainónides, que propone reflexionar sobre el rumbo que ha tomado la humanidad en su carrera hacia la producción y polución masivas. Una reflexión concreta y consciente que nos permita la necesaria evaluación de los costos y los beneficiosas que la tecnología conlleva, para comprender cómo el ser humano puede acompañar las transformaciones operadas en el planeta y en las sociedades modernas.



El Proyecto Untitled es un colectivo pedagógico/artístico integrado por directivos, docentes y estudiantes de la Escuela de Diseño y Comunicación Multimedial de la Universidad Maimónides, creado en 2006 con el fin de explorar los vínculos entre el arte y las nuevas tecnologías.

Han realizado videoinstalaciones, bioinstalaciones donde experimentaron con organismos vivos asesorados por científicos de la Universidad, obras robóticas, y un videojuego artístico, además de la instalación sonora Experiencia CLAEM para la Casa del Bicentenario de Buenos Aire.

Su obra Floris Lupus fue presentada en el marco de la Feria de arte Universitario Uniart (Roma, Italia) en 2011, mientras que Late fue ganadora de la Mención Especial a la Investigación Artística en la Bienal Kosice del año 2011. Consecutivamente, en 2012, obtuvieron una mención especial por la obra a priori. Sus producciones ha sido presentadas en el Centro Cultural San Martín, en el Centro Cultural Recoleta, en los eventos Onedotzero, EVA 2008, Sinestesi, Fuga, Fase, la Noche de los Museos y en las galerías Objeto a y arte x Arte, entre otros espacios.

Recientemente montaron la instalación Umbilical para una muestra en la Sala Cronopios, organizada y producida por la Universidad Maimónides, que fue seleccionada para su exhibición en mayo por la Universitat de Barcelona.

El ciclo fue presentado en una reunión de prensa con la presencia de Alejandra Marinaro Directora de la Escuela de Comunicación y Diseño Multimedial de la Universidad Maimónides; artistas integrantes del Proyecto Untitled* y Halima Tahan curadora y coordinadora, crítica e investigadora teatral responsable del Programa Rituales de Pasaje.❖

Pag- 46 Rep. Dominicana--2--- 15Page 1 17/04/2013 06:40:30 p.m.

Viene de pag. 34

A lo largo de estos casi cuatro años como Embajador, me convenzo cada vez más de que América Latina es un solo país. Me doy cuenta de que las ideas de nuestros libertadores se enraízan cada día más. He encontrado en el pueblo argentino, en sus autoridades y en la gente común, una gran hospitalidad, un deseo marcado de trabajar de manera conjunta y de hacer cosas por nuestros dos países, como socios, dentro del marco de las estrechas relaciones que nos unen.

Durante este período puedo decir que se ha iniciado un proceso de redefinición del papel de nuestro país como socio de Argentina en la región latinoamericana. La entrada en vigor de acuerdos de largo alcance, como el DR-CAFTA, y los acuerdos logrados con la Unión Europea, la presencia dominicana en SICA, dan a RD un giro dentro del espacio latinoamericano y lo convierten en una especie de pivote para el comercio internacional. Las facilidades que ofrecen estos acuerdos, han posicionado a la República Dominicana en el centro del mundo como un enlace hacia los mercados estadounidense y europeo.

Dentro de este marco, se describe pues un nuevo panorama bajo un esquema de cooperación/asociación en el marco de la nueva geopolítica de la subregión del Caribe.

Otro aspecto de suma importancia es el trabajo con la comunidad dominicana presente en Argentina. La cual comienza a tomar un espacio de importancia dentro de esta hospitalaria sociedad y muchos de cuyos miembros se destacan ya en diversas áreas.

Finalmente, deseo destacar el posicionamiento de República Dominicana como destino turístico, gracias en gran medida, a la labor de nuestro Ministerio de Turismo mediante su Oficina en Buenos Aires. Las cifras del ingreso de turistas a nuestro país han experimentado un aumento considerable en los últimos cinco años, y nuestro país se ha convertido en un destino común para los argentinos, pues más de 100 mil visitaron República Dominicana en 2013.

Al cierre de esta edición se realizaba la recepción celebratoria y un festival musical en el Centro Naval.❖



Embajadores de Colombia Carlos Rodado Noriega, del Perú José L. N. Pérez Sánchez-Cerro, dela India, Amarendra Khatua y de Suiza, Johann Matyassy.

FOTO ITALO

Confiteria **Desty**

La Tradicional empresa del Cuerpo Diplomático

Servicios de Catering de la más alta Calidad







Paraná 1017
C1018ADA Buenos Aires

4811.9097 / 2819
4815.9750













Pag- 47 Av. USAL -- 151.ai 17/04/2013 06:43:56 p.m.

Formación académica de nivel internacional en Argentina.



• Carreras de Grado
• Carreras de Posgrado
• Carreras de Doble Titulación
• Títulos e Intercambios Internacionales



USAL
UNIVERSIDAD DEL SALVADOR
Ciencia a la mente y virtud al corazón

0-800-333-USAL (8725)
www.usal.edu.ar

Pag- 48 Av. TOYOTA -- 151.ai 17/04/2013 06:45:54 p.m.



ECO.

dentsu



En Toyota sentimos un profundo respeto por el mundo que nos rodea.
Por eso ponemos un esfuerzo especial en desarrollar vehículos
y tecnologías limpias que convivan en armonía con el medio ambiente.

toyota.com.ar / 0-800-888-TOYOTA (8696)

TOYOTA

C M Y CM MY CY CMY